

Sabinov

Spravodajca mesta

ročník XLI | číslo 6 | jún 2018 | ISSN 1338-9238



Dni Sabinova

9. - 17. jún 2018



DNI SABINOVA 2018

1248 - 2018
770. výročie

www.sabinov.sk

prvej písomnej zmienky o Sabinove

9. jún 2018 (sobota)

od 13.00 h
do 17.30 h

HISTÓRIA OŽÍVA – kráľovská cesta nášho mesta Sabinov
- ukážka historických bojov a vojenského tábora z 15. stor., ktorú
v záhrade pri evanjelickom kostole predstavia vojenské združenie priateľov histórie
vojensktva, šermu a pouličného divadla Via Cassa z Košíc

■ Záhrada pri evanjelickom kostole
vstup voľný, určené širokej verejnosti

18.00 h

**LETNÁ HARMÓNIA – koncert Michaely Várady
a Ženského zboru Českého spolku v Košiciach**

- účinkujú: Michaela Várady, Šimon Svítok, Ženský zbor Českého spolku v Košiciach,
zbor Goldky ZUŠ Sabinov, Komorné sláčikové združenie Košice
Koncert finančne podporil Prešovský samosprávny kraj.

■ Evanjelický kostol
Vstupné: 5,00 €

10. jún 2018 (nedeľa)

18.00 h

VŠETKO JE DOBRE TAK !

- premiéra divadelnej komédie na motívy hry Eduarda Rovnera
„Vráť sa do hrobu mama“ v podaní Sabinovskej ochoťnickej scény
- režia: Miloslav Cimbala

■ Kinosála MsKS
Vstupné: 5,00 €

11. jún 2018 (pondelok)

17.00 h

SOL' NAD ZLATO

- popoludne s bábkovou rozprávkou a tvorivou dielňou pre deti v podaní
divadelného súboru Halabala pracujúcim pri MsKS

■ Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100
Vstupné: 1,00 €

18.00 h

VŠETKO JE DOBRE TAK !

- repríza divadelnej komédie na motívy hry Eduarda Rovnera
„Vráť sa do hrobu mama“ v podaní Sabinovskej ochoťnickej scény
- režia: Miloslav Cimbala

■ Kinosála MsKS
Vstupné: 5,00 €

12. jún 2018 (utorok)

18.00 h

SABINOV NA HISTORICKÝCH POHĽADNICIACH

- literárno-hudobný večer spojený s uvedením do života knihy Jozefa Míka
- účinkujú: B. Ferencová, T. Hajzušová ml., S. Franková, A. Hliríková,
J. Bak, O. Nehla a Š. Hajzuš ml. a R. Pechanec

■ Kinosála MsKS
vstup voľný

13. jún 2018 (streda)

od 10.00 h
do 16.30 h

**SABINOV V ARCHÍVNYCH DOKUMENTOCH
ALEBO ČO SA SKRÝVA V DÁVNÝCH LISTINÁCH?**

- výstava originálov listín a artefaktov Krajského archívu a Krajského múzea v Prešove
týkajúcich sa vývoja a chodu mesta Sabinov a kronik mesta a inštitúcií v meste Sabinov

■ Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100
vstup voľný, určené širokej verejnosti

19.00 h

**GALAVEČER SPOJENÝ S UDEĽOVANÍM CENY MESTA
SABINOV A CENY PRÍMÁTORA MESTA SABINOV**

- účinkujú: TOP - big band, B. Ferencová, T. Hajzušová ml., S. Franková, A. Hliríková,
J. Bak, O. Nehla a Š. Hajzuš ml., R. Pechanec

■ Kinosála MsKS
vstup na pozvánky

14. jún 2018 (štvrtok)

od 8.00 h
do 18.00 h

**BOL RAZ JEDEN SABINOV... A STEFANUS DESSEWFFY,
SABINOVSKÝ DONÁTOR PARIASTICKÉHO GYMNÁZIA**

- výstava kópií listín a artefaktov Krajského archívu a Krajského múzea v Prešove
týkajúcich sa vývoja a chodu mesta Sabinov spojená s prednáškami

■ Múzeum Bašta
vstup voľný, určené širokej verejnosti a školám

14. jún 2018 (štvrtok)

o 11.00 h

SABINOV A OKOLIE OČAMI ANDRZEJA MEŽERYCKEHO
- otvorenie stálnej výstavy fotografií nositeľa Ceny mesta, bývalého riaditeľa
partnerského kultúrneho centra Centrum kultúry i športu im. Andrzeja Mežeryckého
v Siedlciach

■ Centrum manažmentu regionálneho rozvoja okresu Sabinov, Námestie slobody č. 62,
vstup voľný, určené širokej verejnosti

15. jún 2018 (piatok)

od 9.00 h

PENTAPOLITANA

- 18. ročník súťaže stredoškôľakov v netradičných športových disciplínach

■ Areál Spojenej školy v Sabinove, SNP č. 16
vstup voľný, určené študentom stredných škôl

o 10.00 h
od 15.6.
do 31.8.

„CSONTVÁRHO TÚLAVÉ TOPÁNKY“

- vyhodnotenie 4. ročníka medzinárodnej výtvarnej súťaže a vernisáž žiackych prác

■ Koncertná sála Kultúrneho centra Na korze, Námestie slobody č. 100
vstup voľný, určené širokej verejnosti a školám

o 8.30 h

SABINOVSKÉ LITERÁRNE OSOBNOSTI

- prednáška doc. Nadeždy Jurčišinovej o lit. osobnostiach Sabinova, ktoré žili a pôsobili
v Sabinove a pripomínajú si v tomto roku životné jubileum - v spolupráci s Katedrou histórie
PÜ v Prešove o:

Bohušovi /Bohušavovi/ Nasák-Nezabudovi - slovenskom básnikovi štúrovej

generácie, národnom buditeľovi (* 1818 - + 1877), pripomíname si 200. výročie narodenia

Jánovi Pridakovi - redaktorovi, publicistovi, prekladateľovi (* 1918 - + 1983),

pripomíname si 100. výročie narodenia

Jánovi Cukerovi - miestnom básnikovi (* 1828 - + 1900), pripomíname si 190. výročie narodenia

■ Kinosála MsKS

vstup voľný, určené stredoškôľakom a žiakom deviatich ročníkov ZŠ

16. jún 2018 (sobota)

od 9.00 h

JARMOČNÁ ŠTVORHRA

- tenisový turnaj v štvorhrách

■ Tenisové kurty športového areálu v Sabinove
vstup voľný, určené širokej verejnosti

od 9.00 h

MEDZINÁRODNÝ FUTBALOVÝ TURNAJ INTERNACIONÁLOV

■ Futbalové ihrisko športového areálu v Sabinove
vstup voľný, určené širokej verejnosti

od 10.00 h
do 16.00 h

UMELECKÝ BAZÁR

- prezentačná výstava umeleckých a remeselných prác umelcov zo Sabinova a okolia

■ Park pri KC Na korze, Námestie slobody č. 100
vstup voľný, určené širokej verejnosti

17. jún 2018 (nedeľa)

o 16.30 h
o 19.00 h

„A BEZ ŽENOC HŠ MI DOMU NEVRACAJCE!“

- premiérový program k 35. výročiu FS Sabinovčan spojený s výstavou krajov

- režia: Štefan Ferenc, scenár: Andrej Foriš, umelecký vedúci: Štefan Foriš

■ Kinosála MsKS

Vstupné: 5 €, určené širokej verejnosti



Vyberáme z uznesení MsZ zo dňa 10.5.2018

- **MsZ schvaľuje** VZN mesta Sabinov č. 3/2018 o určení výšky mesačného príspevku v školách a školských zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Sabinov.
- **MsZ berie na vedomie** Správu o výsledkoch kontrol predloženú hlavným kontrolórom.
- **MsZ berie na vedomie** Správu o kontrolnej činnosti za I. štvrťrok 2018 predloženú hlavným kontrolórom.
- **MsZ schvaľuje** Plán kontrolnej činnosti na I. polrok 2018 predložený hlavným kontrolórom podľa § 18f ods. 1 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.
- **MsZ poveruje** Jozefa Biroša, hlavného kontrolóra, vykonaním kontrol podľa plánu na I. polrok 2018.
- **MsZ schvaľuje** Plán kontrolnej činnosti na II. polrok 2018 predložený hlavným kontrolórom podľa § 18f ods. 1 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.
- **MsZ poveruje** Jozefa Biroša, hlavného kontrolóra, vykonaním kontrol podľa plánu na II. polrok 2018.
- **MsZ berie na vedomie** Správu o bezpečnostnej situácii v meste.
- **MsZ berie na vedomie:**
 1. Stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu mesta za rok 2017
 2. Správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky a hospodárenia mesta za rok 2017
 3. Záverečný účet mesta za rok 2017
- **MsZ schvaľuje:**
 - I. Celoročné hospodárenie mesta za rok 2017 bez výhrad.

II. Usporiadanie schodku rozpočtu (§ 16, ods. 8) vo výške 164 886,28 €

- Vykrytie schodku vo výške 164 886,28 € z príjmových finančných operácií

III. Usporiadanie zostatku finančných operácií vo výške 655 763,22 €

- Vykrytie schodku vo výške 164 886,28 €
- Vykrytie nevyčerpaných účelových dotácií z roku 2017 vo výške 117 496,60 €
- Odvod zostatku finančných operácií vo výške 373 380,34 € do rezervného fondu

IV. Hospodárenie príspevkovej organizácie.

Hospodársky výsledok príspevkovej organizácie – zisk v objeme – **838,54 €** previesť do rezervného fondu príspevkovej organizácie.

• MsZ schvaľuje:

I. zmenu rozpočtu mesta na rok 2018 v členení podľa príjmov a výdavkov

- Objem bežných príjmov vo výške 9 605 993 €
- Objem bežných výdavkov vo výške 9 114 690 €
- Objem kapitálových príjmov vo výške 2 179 326 €
- Objem kapitálových výdavkov vo výške 5 072 129 €
- Objem príjmových finančných operácií vo výške 2 706 781 €
- Objem výdavkových finančných operácií vo výške 305 281 €
- Použitie prostriedkov rezervného fondu vo výške 713 981 €

II. zmenu rozpočtu mesta na rok 2018 v členení podľa programov

P. č.	Názov programu	Bežné výdavky v €	Kapitálové výdavky v €
1.	Služby občanom a iné interné služby	141 118	0
2.	Bezpečnosť	253 029	13 200
3.	Verejné priestranstvá	850 198	1 425 090
4.	Školstvo	4 959 159	13 370
5.	Sociálna oblasť	1 023 833	9 000
6.	Občianska vybavenosť	123 543	3 579 019
7.	Kultúra a šport	476 320	32 450
8.	Správa mesta	1 287 490	0
	SPOLU	9 114 690	5 072 129

II. zmenu rozpočtu mesta na rok 2018 na úrovni hlavnej kategórie ekonomickej klasifikácie rozpočtovej klasifikácie

Hlavná kategória ekonomickej klasifikácie	rozpočet 2018
100 Daňové príjmy	5 506 851
200 Nedaňové príjmy	985 383
300 Granty a transfery	5 293 085
400 Príjmové operácie	786 781
500 Prijaté úvery, pôžičky a návratné finančné operácie	1 920 000
príjmy spolu	14 492 100
600 Bežné výdavky	9 114 690
700 Kapitálové výdavky	5 072 129
800 Výdavkové operácie	305 281
výdavky spolu	14 492 100

- **MsZ schvaľuje** udelenie Ceny mesta pre:
 - Horskú službu Čergov, o. z. Sabinov
- **MsZ zriaďuje komisiu** na vybavenie Petície proti výstavbe chodníka z Ulice Moyzesova 95 na Ulicu gen. Svobodu 20 v zložení:
 1. Jozef Kropifák – predseda komisie
 2. Matúš Pažický – člen komisie
 3. Marek Hrabčák – člen komisie
 4. Jozef Biroš – člen komisie
 5. Marek Greš – člen komisie
 6. Ján Fekiač – člen komisie
 7. Lukáš Janiga – člen komisie
- **MsZ súhlasí** so zaradením Školskej jedálne ako súčasti Súkromnej materskej školy v Sabinove, Záhradná 3 do siete škôl a školských zariadení od 1.6.2018.
- **MsZ schvaľuje:**

1./spôsob prevodu k nehnuteľnosti v k. ú. Sabinov:

 - Oceľová konštrukcia bez súp. čísla, na p. č. 5418, ktorá sa nachádza na Kukučínovej ulici v Sabinove (bývalý senník školského majetku).

Predaj nehnuteľnosti realizovať v súlade s § 9a ods. 1 písm. a), t. j. obchodnou verejnou súťažou s týmito podmienkami:

Záväzné podmienky obchodnej verejnej súťaže:

 - návrh kúpnej ceny, pričom min. kúpna cena je určená znaleckým posudkom,
 - kúpna cena splatná do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy,
 - navrhovateľ musí mať uhradené všetky záväzky voči vyhlasovateľovi.

Ďalšie podmienky súťaže:

 - Vyhlasovateľ má právo vybrať najvhodnejšiu ponuku, ktorá spĺňa hlavné podmienky súťaže a bola predložená v termíne určenom na podávanie návrhov.
 - Návrh možno odvolať, meniť alebo dopĺňať len do uplynutia termínu určeného na podávanie návrhov.

- Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži.
- Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo neprijíť ani jednu ponuku.
- Navrhovateľ – budúci kupujúci hradí náklady spojené s prevodom.

2/ dlhodobý prenájom k nehnuteľnostiam v k. ú. Sabinov, LV č. 104:

- pozemok CKN p. č. 569/131 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 400 m²,
- pozemok CKN p. č. 569/134 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 349 m², ktoré boli vytvorené geometrickým plánom rozdelením z parcely CKN p. č. 569/1 v prospech ORTHON, s.r.o., Štúrova 12/423, Šarišské Michaľany na dobu neurčitú za účelom výstavby spevnených plôch na parkovanie v súvislosti so stavbou a prevádzkovaním zdravotníckeho zariadenia.

Schvaľuje Dodatok č. 1 k Zmluve o nájme č. 28/2016 zo dňa 23.03.2016, ktorého súčasťou sú podmienky prenájmu pre uvedený účel.

Prenájom je riešený v súlade s § 9a ods. 9 v nadväznosti na ustanovenie § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v platnom znení.

3/ Zmluvu o nájme k nehnuteľnostiam v k. ú. Sabinov, LV č. 2186, ktorej predmetom je prenájom stavby so súp. číslom 194, na p. č. 1088 a pozemkov CKN p. č. 1088, CKN p. č. 1089. Vlastníkom nehnuteľnosti je Cirkevný zbor ECAV na Slovensku v Sabinove so sídlom Námestie slobody č. 2, Sabinov. Výška nájomného je 1,- €/rok.

Účelom prenájmu je využívanie nehnuteľnosti na kultúrno – spoločenské účely, rekreačno-oddychové účely a účely neformálneho vzdelávania. Podmienky prenájmu sú súčasťou Zmluvy na schválenie.

• MsZ neschvaľuje:

1/ prevod nehnuteľnosti v k. ú. Sabinov, LV č. 104:

- pozemok CKN p. č. 569/62 zastavaná plocha o výmere 1491 m²,
- pozemok CKN p. č. 569/107 zastavaná plocha o výmere 3936 m²,
- pozemok CKN p. č. 569/117 zastavaná plocha o výmere 2713 m², nachádzajúce sa na Ul. Pavla Gojdiča č. 5 v Sabinove pre firmu Semiorvital, n. o., Sabinov.

• MsZ schvaľuje:

a) Predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie na podporu rozvoja športu na rok 2018 za mesto Sabinov, ktorú tvoria projekty:

- Multifunkčné ihrisko pri ZŠ Komenského v Sabinove,
- Výstavby detského ihriska, miestna časť Orkucany,
- Nákup športovej výbavy pre športový areál.

b) zabezpečenie realizácie projektov v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci;

c) zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie z vlastných zdrojov na realizovanie projektov v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci vo výške:

- Multifunkčné ihrisko pri ZŠ Komenského v Sabinove: 26 093,32 €.
- Výstavby detského ihriska, miestna časť Orkucany: 5 076,00 €.
- Nákup športovej výbavy pre športový areál: 500,00 €.

• MsZ schvaľuje:

a) predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie podľa § 2 na projekt: „Rekonštrukcia hasičskej zbrojnice Orkucany“,

b) zabezpečenie realizácie projektov v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,

c) zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie z vlastných zdrojov na realizovanie projektov v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci vo výške: 1 573,16 €.

• MsZ schvaľuje:

a) predloženie žiadosti o NFP na Slovenskú inovačnú a energetickú agentúru, Bajkalská 27, 827 99 Bratislava v rámci výzvy OPKZP-PO4-SC441-2018-39 na realizáciu projektu „Vypracovanie nízkouhlíkovej stratégie pre mesto Sabinov“, ktorý je realizovaný mestom Sabinov,

b) zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,

c) výšku maximálneho celkového spolufinancovania projektu vo výške 5% (1300,00 €) zo strany mesta Sabinov z celkových oprávnených výdavkov (26 000,00 €).

• MsZ schvaľuje:

variant č. 2 urbanistickej štúdie IBV Orkucany.

► Celé znenia uznesení MsZ, hlasovania, zápisnicu a zvukový záznam z priebehu MsZ nájdete na:

<http://www.sabinov.sk/mesto-sabinov/samosprava/uznesenia.html>

<http://www.sabinov.sk/mesto-sabinov/samosprava/hlasovanie.html>

<http://www.sabinov.sk/mesto-sabinov/samosprava/zvukove-zaznamy-msz.html>

<http://www.sabinov.sk/mesto-sabinov/samosprava/zapisnice.html>

OZNAM – PONUKA – NEBYTOVÉ PRIESTORY

Mesto Sabinov v zmysle zákona č. 258/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 281 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

VYHLASUJE

PREDLŽENIA LEHÔT NA PREDKLADANIE SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV DO OBCHODNÝCH VEREJNÝCH SÚŤAŽÍ

- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.6.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa na **Námestí slobody 55 v Sabinove**, k. ú. Sabinov, na pozemku parc. č. 71- nebytové priestory o výmere **75 m²**,
- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.6.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa na **prízemí objektu na Ul. 9. mája 21 v Sabinove**, k. ú. Sabinov, na pozemku parc. č. 631/6 – nebytové priestory o výmere **61 m²**,
- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.6.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa na **prízemí objektu na Ul. Hollého 35 v Sabinove**, k. ú. Sabinov, na pozemku parc. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **92,13 m²**,
- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.6.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa na **poschodí objektu na Ul. Hollého 35 v Sabinove**, na pozemku p. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **94,7 m²**,
- predĺženie lehoty na predkladanie súťažných návrhov do obchodnej verejnej súťaže o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy o nájme nebytových priestorov **do 20.6.2018 do 13.00 h**, nachádzajúcich sa **v objekte na Ul. Hollého 35 v Sabinove**, na pozemku p. č. 2145/9 – nebytové priestory o výmere **124 m²**.

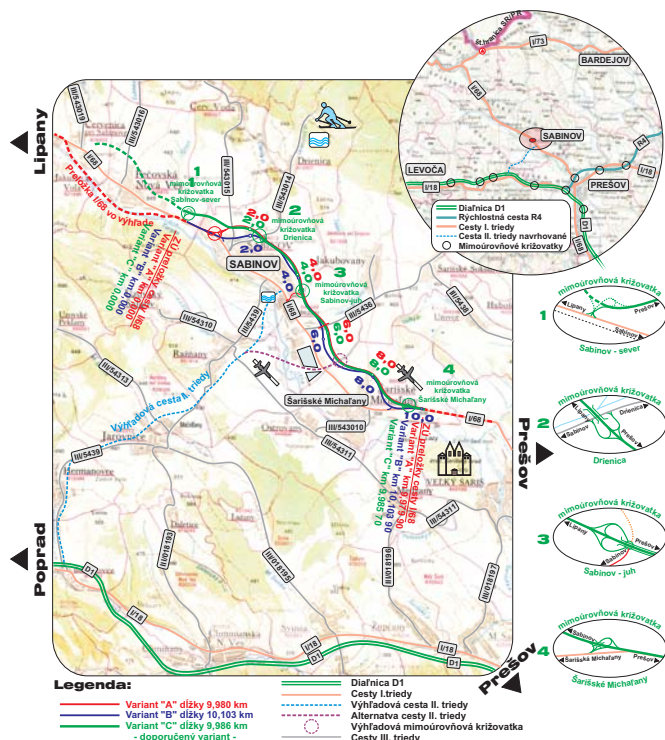
Bližšie informácie ohľadom obchodnej verejnej súťaže a predĺžení lehôt na predkladanie súťažných návrhov do obchodných verejných súťaží nájdete na stránke mesta www.sabinov.sk, príp. kontaktujte sa na tel. čís. 051/4880423, 0905 789 515.

Návrh záväzného finančného plánu výkupu pozemkov pod obchvatom mesta Sabinov schválený

Zdroj: Úrad vlády SR

Uznesením vlády SR č. 233/2018 zo dňa 16.5.2018 bol na 105. zasadnutí vlády SR schválený záväzný plán výkupu pozemkov pod obchvatom mesta Sabinov a jeho finančné zabezpečenie a to na základe požiadavky primátora mesta

Sabinov, ktorú predniesol na výjazdovom rokovaní vlády 4.4.2018 v Sabinove. Z kapitoly všeobecnej pokladničnej správy MF SR v tomto roku bude uvoľnených 1 514 000 € a v roku 2019 až 6 200 000 €. Príjmom týchto finančných zdrojov bude Slovenská správa ciest SR. <<



SPRÁVA O HODNOTENÍ VPLYVU STAVBY NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
I/68 Sabinov, preložka cesty
PREHLADNÁ SITUÁCIA ŠIRŠÍCH VZŤAHOV Mierka 1:30 000

Príloha č.1

OZNAM O UZÁVIERKE CESTY NA UL. POD ŠVABĽOVKOU

Mesto Sabinov, Mestský úrad v Sabinove týmto oznamujú obyvateľom a širokej verejnosti, že z dôvodu realizácie stavby: „**Prepojenie kotolní Centrum I (Pod Švabľovkou) a Centrum II (Ul. Mieru) teplovodným potrubím**“ je nevyhnutná:

1. úplná uzávierka asfaltovej miestnej komunikácie na Ul. Pod Švabľovkou,
2. úplná uzávierka nespevnenej účelovej komunikácie (od parkoviska pri agrokombináte smerom k Ul. J. Borodáča),
3. úplná uzávierka nespevnenej účelovej komunikácie (od Ul. J. Borodáča smerom k Ul. Matice slovenskej – okolo železničnej trate).

Práce budú realizované postupne po jednotlivých etapách. Predpokladaná doba realizácie celej stavby je v priebehu mesiaca jún 2018.

Obyvatelia, ktorí budú mať obmedzený prístup k súkromným pozemkom, záhradkám alebo stavbám, budú o tejto uzávierke osobitne písomne informovaní. Z uvedeného dôvodu žiadame obyvateľov o pochopenie a trpezlivosť s dopravnými obmedzeniami, súvisiacimi s realizáciou predmetnej stavby. <<



Mesto Sabinov

Mestský úrad, Námestie slobody č. 57, 083 01 Sabinov

Mesto Sabinov, ďalej len ako „**Vyhlasovateľ**“ týmto v zmysle zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 281 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník v znení neskorších predpisov a v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva Mesta Sabinov č. 304 zo dňa 10. 05.2018

vyhlasuje

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

O NAJVHODNEJŠIE NÁVRHY NA PREDAJ NEHNUTEĽNOSTI V K. Ú. SABINOV:

- Oceľová konštrukcia bez súpisného čísla, na p. č. 5418, ktorá sa nachádza na Kukučínovej ulici v Sabinove (bývalý senník).

I. Podmienky účasti v súťaži:

Obchodnej verejnej súťaže sa môžu zúčastniť fyzické osoby, fyzické osoby – podnikatelia, právnické osoby - podnikatelia. Každý účastník súťaže je povinný predložiť pri podaní súťažných návrhov vyhlasovateľovi:

- výpis zo živnostenského registra pokiaľ ide o fyzickú osobu - podnikateľa,
- výpis z obchodného registra (nie starší ako 1 mesiac) pokiaľ ide o právnickú osobu - podnikateľa,

- potvrdenie Mesta Sabinov, že navrhovateľ nie je dlžníkom voči Mestu Sabinov na daniach, poplatkoch a ani iných platbách.

II. Obsah súťažných návrhov:

Účastníci, ktorí majú záujem zúčastniť sa tejto obchodnej verejnej súťaže, sú povinní predložiť Vyhlasovateľovi:

1. Návrhy kúpnej ceny oceľovej konštrukcie, pričom min. kúpna cena je stanovená vo výške 8 900 €.
2. Doklady v zmysle článku I. - podmienky účasti v súťaži.

III. Kontaktná osoba vyhlasovateľa:

Meno: Mária Rohaľová, OSM, tel.: 051/4880423, 0905 789 515

IV. Termín obhliadky: Informácie poskytuje Mestský úrad, oddelenie správy majetku, Námestie slobody 57, Sabinov, tel. 051/4880423 alebo 0905 789 515. Záujemcovia si môžu dohodnúť termín obhliadky na vyššie uvedených telefónnych číslach v pracovných dňoch počas pracovnej doby, v čase od 7.30 h do 15.00 h.

V. Spôsob podávania súťažných návrhov:

Navrhovateľia sú povinní doručiť alebo zaslať záväzné súťažné návrhy v zalepenej obálke s označením:

„**SÚŤAŽ – Kukučínova - NEOTVÁRAŤ**“

na adresu: Mesto Sabinov, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov alebo osobne na podateľni mestského úradu - v centre prvého kontaktu pre občanov na adrese - Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov.

VI. Lehota na podávanie súťažných návrhov:

Záväzné súťažné návrhy je možné podávať v termíne **do 14. júna 2018 do 11.00 h.**

Do súťaže nemožno zaradiť návrhy, ktoré boli predložené po termíne určenom v týchto súťažných podmienkach, ani návrhy, ktorých obsah nezodpovedá týmto súťažným podmienkam. Navrhovatelia v plnej miere znášajú všetky náklady spojené s ich účasťou v súťaži a nemajú nárok na náhradu týchto nákladov.

VII. Záväzné podmienky obchodnej verejnej súťaže:

- kúpna cena min. 8 900 €,
- splatnosť kúpnej ceny 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy,
- navrhovateľ musí mať uhradené všetky záväzky voči vyhlasovateľovi.

VIII. Vyhlásenie výsledkov súťaže, lehota na oznámenie vybraného návrhu:

Výsledky súťaže budú zverejnené na internetovej stránke mesta www.sabinov.sk. Úspešným účastníkom v tejto obchodnej verejnej súťaži môže byť iba jeden účastník súťaže. Navrhovateľ, ktorý podal víťazné návrhy bude upovedomený písomne najneskôr v lehote 10 dní od zverejnenia výsledkov súťaže na internetovej stránke mesta Sabinov. Ostatní navrhovatelia, ktorí v súťaži neuspeli budú o tejto skutočnosti upovedomení písomne.

IX. Ďalšie podmienky súťaže:

- Vyhlasovateľ má právo vybrať najvhodnejšiu ponuku, ktorá spĺňa hlavné podmienky súťaže a bola predložená v termíne určenom na podávanie návrhov.

- Návrh možno odvolať, meniť alebo dopĺňať len do uplynutia termínu určeného na podávanie návrhov.
- Navrhovatelia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži.
- Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo neprijíť ani jednu ponuku.
- Navrhovateľ – budúci kupujúci hradí náklady spojené s prevodom.
- Úspešný účastník je povinný vypratať oceľovú konštrukciu neodkladne po úhrade kúpnej ceny.

X. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo:

- kedykoľvek zrušiť túto obchodnú verejnú súťaž, predĺžiť lehotu na oznámenie vybraného návrhu alebo akokoľvek inak zmeniť vyhlásené podmienky tejto súťaže; o zrušení súťaže alebo o predĺžení lehoty na oznámenie vybraného návrhu alebo o inej zmene vyhlásených podmienok tejto súťaže budú navrhovatelia, ktorí podali návrhy, písomne upovedomení a zároveň budú tieto skutočnosti zverejnené na úradnej tabuli mesta Sabinov a na internetovej stránke mesta www.sabinov.sk,
- odmietnuť všetky predložené súťažné návrhy,
- vyradiť súťažný návrh z tejto obchodnej verejnej súťaže v prípade zistenia neúplnosti súťažného návrhu z hľadiska požiadaviek Vyhlasovateľa uvedených v týchto podmienkach súťaže.

SPOMÍNAME



„Spomíname a nezabúdame.“

Dňa 15. júna 2018 by sa dožila 100 rokov naša mamka, babka a prababka
MÁRIA KEDŽUCHOVÁ,
rodená Berdisová.

Zároveň si dňa 25. júna 2018 pripomíname 13. výročie, kedy nás navždy opustila. Ak ste ju poznali, venujte jej, spolu s nami, tichú spomienku. S láskou spomínajú dcéry Darína a Katarína s rodinami.



Dňa 6.6.2018 uplynuli 3 roky, čo nás navždy opustila naša milovaná manželka, mamka, babka, sestra a švagriná

KATARÍNA HORVATHOVÁ.

S úctou a láskou na ňu spomínajú manžel Ján, deti Katarína, Janík, Miroslava, nevesta Marienka, zať Peter a Stano, vnuk Alexander a súrodenci s rodinami.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej prosím tichú spomienku.



Dňa 13. júna 2018 uplynie rok, čo nás opustila

MUDr. JUDITA HLUBEKOVÁ,

ale žije ďalej v deťoch, ktorým vrátila zdravie, či ich vytrhla z náručia smrti.

Vy, ktorých sa to týka, venujte jej, prosíme, malú spomienku a modlitbu. Manžel a deti.



„Ako ticho žila, tak ticho odišla. Skromná v živote, veľká v láske a добрote.“

Dňa 24.6.2018 uplynie rok, čo nás navždy opustila moja manželka, naša mamka, babka, svokra, sestra a švagriná

KATARÍNA GULAŠOVÁ.

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej modlitbu a tichú spomienku.

S láskou spomínajú manžel, dcéry a syn s rodinami.



„Čas plynie, smútok zostáva, veľká strata v srdci bolieť neprestáva.“

Dňa 8. júna uplynú 5 rokov, čo nás navždy opustil

JÁN MAGURA.

S láskou spomína celá rodina.

„Kto ňu poznal, spomenie si, kto ňu mal rád, nezabudne...“



Dňa 21.6.2018 uplynú desať rokov, čo odišla naša svokra a mamka

ANNA ROBOVÁ
rodená ONDREJOVÁ



„Kto v srdci žije, ten nezomiera.“

Dňa 6. júna 2018 uplynul rok, čo nás navždy opustil náš otec

RSDr. ONDREJ NOVOTNÝ.

S láskou spomínajú deti Hela, Miro a Ivo s rodinami.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.



a 17.1.2018 uplynulo 44 rokov od smrti

ŠTEFANA ROBU.

Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im modlitbu.

S láskou v srdci a vďakou spomínajú syn Jozef s manželkou Valériou a synom Norbertom, dcéra Anna s manželom, syn Dušan s rodinou a vnučky Monika a Alenka.

PRIPOMENULI SME SI 73. VÝROČIE UKONČENIA DRUHEJ SVETOVEJ VOJNY

red., foto: Diamond Art

V pondelok 7. mája 2018 sa v Sabinove konal pietny akt kladenia vencov pri príležitosti 73. výročia ukončenia 2. svetovej vojny. Podujatie zorganizovali Mestský úrad v Sabinove, Okresný úrad, Základná organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov a Mestské kultúrne stredisko v Sabinove. Zúčastnili sa ho aj členovia oblastného výboru Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov z Prešova. Slávnostný ceremoniál začal básňou Slávin od Heleny Križanovej - Brindzovej, ktorú predniesol Filip Pavúk, študent Konzervatória v Košiciach.

Nasledoval slávnostný príhovor Jána Baňasa, prednostu okresného úradu, v ktorom nám pripomenul historické dianie v celom svete pred 73 rokmi, ktoré zasiahlo do života takmer každého národa a poukázal na to, že je potrebné si stále pripomínať tých, ktorí krviprelievaniu zabránili. „Je potrebné, aby sme vzdali úctu tým, ktorí sú tu medzi nami prítomní, ale aj tým, ktorí sa tohto dňa už nedožili. Skloňme preto hlavy a vzdajme úctu tým, ktorí v hrdinskom boji položili za našu vlasť svoj život. Už 73 rokov v našej krajine si pripomínáme ako po 6 tragických rokoch

prišla správa o mieri,“ uviedol okrem iného v príhovore Ján Baňas. Poukázal tiež na to, že je potrebné ďakovať za skutočnosť, že naša krajina okrem tohto konfliktu nezažila žiaden iný konflikt a zdôraznil, že je potrebné si to uchrániť. Vyzval aj k tomu, aby sme boli zásadoví voči iným formám násilia, najmä rasovým či etnickým.



Súčasťou pietneho aktu bolo udelenie ocenenia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov priamym účastníkom protifašistického odboja za zásluhy v boji proti fašizmu, za slobodu, za rozvíjanie odkazu Slovenského národného

povstania, za dlhoročnú aktívnu zväzovú činnosť a za spoluprácu Márii Antolovej, Elene Babjakovej, Marte Koropčákovej, Margite Trojanovičovej, Elene Jančáryovej a medailu Milana Rastislava Štefánika II. stupňa za významnú činnosť, presadzovanie pokrokových demokratických a humanitných tradícií, odkazu boja za slobodu a proti fašizmu Jurajovi Kuzmovi. Ocenenia odovzdal člen Oblastného výboru Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov v Prešove Miroslav Tomčík.

Pietny akt bol ukončený štátnou hymnou Slovenskej republiky v prevedení Malej dychovej hudby Sabinka a salvami, ktoré predviedlo Veliteľstvo mechanizovanej brigády v Prešove. Slávnostného aktu sa zúčastnili aj žiaci základných škôl. <<

EVA VARDŽÍKOVÁ OGENILI AKO ŽENU ROKA 2018

red., foto: archív Únie žien

Pri príležitosti Dňa matiek Prešovský samosprávny kraj oceňuje pravidelne ženu roka za každý okres v kraji, pričom návrhy dávajú za okres jednotlivé Okresné rady Únie žien. Tohtoročné podujatie podujatie sa konalo v Divadle Jonáša Záborského pod záštitou predsedu PSK Milana Majerského, ktorý v príhovore ocenil

aj rolu ženy - matky. Ocenenie odovzdávali riaditeľ DJZ v Prešove Michal Náhlík spolu s krajskou predsedníčkou Únie žien Annou Capovou. Za okres Sabinov bola ocenená Eva Vardžiková. „Pracuje ako vychovávateľka v školskom klube pri Základnej škole na Ul. 17. novembra v Sabinove a všetok svoj voľný čas venuje deťom. Založila a vedie krúžok pre mažoretky už niekoľko rokov, kde podchytila deti od materskej škôlky až po dorasten-

ky, čo je prínosom pre ich vývoj. Zúčastňujú sa rôznych vystúpení a súťaží nielen v našom kraji či po celom Slovensku, ale aj v zahraničí. Dievčatá na všetkých súťažiach získavajú medailové umiestnenia. Evka je príkladom obetavosti, nezištného prístupu k deťom a jeho okoliu, je charizmatická a stále usmiata. A sme presvedčené, že toto ocenenie si viac ako zaslúži,“ uviedla pre Spravodajcu mesta Sabinov dôvody návrhu na ocenenie Emília Kušnírová, predsedníčka Okresnej organizácie Únie žien v Sabinove. <<



Ocenené ženy roka PSK.

Stlač odpad, ušetríš viac ako si myslíš



-jm-

Prečo by som mal stlačiť PET fľašu, kartón či plechovku predtým, než ju hodím do zbernej nádoby? Môže sa zdať, že zberná nádoba je dostatočne veľká na to, aby pojala PET fľašu, kartón či plechovku aj bez toho aby ju musel človek stláčať. Je síce pravda, že väčšina z nich má síce malú hmotnosť, ale za to veľký objem, najmä PET fľaše.

Napríklad nestlačené PET fľaše v zberných nádobách zbytočne zabierajú veľa miesta a v konečnom dôsledku zberová spoločnosť odváža vzduch. Rovnako to platí aj pre kar-

tón či plechovky. Preto je veľmi dôležité obal jednoducho stlačiť. V prípade, že je to pre niekoho namáhavé, môže obal položiť na zem a pristúpiť ho. Prešľapávanie, stláčanie a skrúcanie týchto obalov je skutočne veľmi dôležité a potrebné.

Takýmto postupom sa do kontajnerov vojde približne 4-krát viac zmenšených odpadov. Napríklad do nádoby o objeme 1100 l sa zmestí približne 733 stlačených 1,5 litrových PET fliaš. Ak by sme ich do nádoby hádzali nestlačené, zmestilo by sa ich tam len približne 200. S tým súvisí i ďalšia vec. Čím viac sa PET fliaš, kartónov či plechoviek zmestí do nádoby, tým viac sa zníži interval zvozu zberných nádob a ušetrí sa na prepravných nákladoch. Zmenšenie obalov pomáha aj pri ich jednoduchšej manipulácii a následnej recyklácii, čím sa znova znižujú náklady. Častokrát to môže byť aj niekoľko desiatíc eur za rok. Preto nezabúdajme šetriť i takýmto spôsobom naše životné prostredie. <<



Bude v Sabinove hneď priemyselný park?

Zdroj: Úrad vlády SR

Vláda Slovenskej republiky na rokovaní dňa 4. apríla 2018 uznesením č. 139 zobrala na vedomie priebežnú informáciu o realizácii Akčného plánu rozvoja okresu Sabinov s pripomienkami prijatými na rokovaní a schválila návrh na uvoľnenie finančných prostriedkov z rezervy vlády Slovenskej republiky.

Vláda zároveň uložila podpredsedníčke vlády a ministerke pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky Gabriele Matečnej a podpredsedovi vlády a ministrovi financií Slovenskej republiky Petrovi Kažimírovi predložiť návrh možného riešenia prevodu nehu-

teľného majetku štátneho podniku Lesy Slovenskej republiky do vlastníctva mesta Sabinov v termíne do 4. mája 2018.

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky predložilo na 105. schôdzi vlády SR 16. mája 2018 Informáciu o návrhu možného riešenia prevodu nehnuteľného majetku štátu v správe štátneho podniku Lesy Slovenskej republiky do vlastníctva Mesta Sabinov. Tento materiál vláda zobrala na vedomie. Prevod sa týka nevyužívaného skladu štátnych lesov s pozemkami o rozlohe cca 3,8 ha pre účely vytvorenia hneďho priemyselného parku pre podnikateľské subjekty a to opäť v zmysle požiadaviek vedenia mesta v rámci schváleného akčného plánu rozvoja okresu Sabinov.

Link: www.rokovania.sk/rokovanie.aspx/rokovaniedetail/968 <<

Zverejňovanie v „Spravodajcovi mesta Sabinov“

Oddelenie organizačné a vnútornej správy

Dňa 25.5.2018 vstúpil do platnosti zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Na základe tohto zákona sa už v rubrike „Spoločenská kronika“ v Spravodajcovi mesta Sabinov automaticky nebudú zverejňovať mená narodených detí, zosnulých občanov a jubilantov. Zverejňovanie spomenutých troch skupín obyvateľov je možné len vte-

dy, ak o to občan písomne požiada MsÚ vyplnením žiadosti:

Súhlas dotknutej osoby so spracúvaním a použitím osobných údajov (podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Tento súhlas nájdete na webovej stránke mesta Sabinov – Občan – Tlačivá.

V prípade záujmu je potrebné vyplnené tlačivo odovzdať v Centre prvého kontaktu - referát č. 4 najneskôr do 20. dňa v mesiaci. <<

Výjazd z diaľnice D1 otvorený

Zdroj: NDS

Národná diaľničná spoločnosť dňa 15. mája sprístupnila pre motoristov križovatku Hendrichovce. Zabezpečený tak bude výjazd a výjazd z obce Fričovce na diaľnicu D1. Motoristi majú opäť k dispozícii pripojenie diaľnice D1 pri obci Fričovce. To bolo navrhnuté ako dočasné do momentu zrealizovania úseku D1 Fričovce - Svinia, avšak z dôvodu lepšej dostupnosti NDS požiadala ministerstvo dopravy a výstavby o udelenie výnimky na opätovné sprevádzkovanie tejto križovatky, ktorú ministerstvo schválilo.

Podmienkou udelenia výnimky bola zmena normou stanovenej šírky jazdných pruhov v oboch jazdných pásoch diaľnice v mieste pripojenia prídavných pruhov križovatky na diaľnicu D1, ako aj zmena šírky zaraďovacieho a odbočovacieho pruhu z požadovaných 3,5 metra na 3 metre. Nevyhnutné bolo tiež znížiť najvyššiu dovolenú rýchlosť na 100 km/h a zabezpečiť nepretržitý kamerový dohľad v tomto úseku.

Z dôvodu lepšej dostupnosti NDS požiadala ministerstvo dopravy a výstavby o udelenie výnimky na opätovné sprevádzkovanie výjazdu na diaľnicu. Veľká vďaka patrí primátorovi mesta Sabinov Petrovi Molčanovi a starostom obcí Sabinovského okresu, ktorí neúnavne argumentovali dôležitosťou privádzača vo Fričovciach na diaľnicu. Spomínaný diaľničný výjazd a výjazd bol súčasťou akčného plánu rozvoja okresu Sabinov. <<



Mesto Sabinov hospodári zdravo

Ekonomické oddelenie MsÚ

Mestské zastupiteľstvo schválilo na svojom zasadnutí 10. mája 2018 Záverečný účet mesta Sabinov za rok 2017. Je to súhrnná správa, ktorá obsahuje všetky údaje o rozpočtovom hospodárení mesta za predchádzajúci rok. Poskytuje ucelený a komplexný pohľad na rozpočtové hospodárenie mesta a môžete si ho pozrieť na stránke mesta www.sabinov.sk.

Celkové hospodárenie mesta v roku 2017 skončilo so schodkom v objeme 164 886,28 €. Po vysporiadaní nevýčerpaných účelovo určených dotácií a pripočítaní zostatku finančných operácií

prevedie mesto do rezervného fondu 373 380,34 €. Na základe rozhodnutia Mestského zastupiteľstva budú tieto finančné prostriedky použité na financovanie schválených investičných akcií v roku 2018. V roku 2017 zabezpečovalo mesto Sabinov financovanie samosprávnych kompetencií predovšetkým z vlastných daňových a nedaňových príjmov. Z dotácií zo štátneho rozpočtu z príslušných kapitol štátneho rozpočtu boli financované kompetencie preneseného výkonu štátnej správy - prenesených kompetencií na školstvo, matriku, register obyvateľstva, stavebný úrad, ŠFRB, životné prostredie, hmotná núdza, CSS, útulok, projekty z ÚPSVaR.

P.Č.	INVESTIČNÁ AKCIA	SKUTOČNOSŤ V €
1.	Kamerový systém	36 049,2
2.	Rekonštrukcia fasády MsÚ	102 325,04
3.	Nákup osobného automobilu	13 800,00
4.	Rekonštrukcia strechy Ul. Prešovská č. 19-20	37 938,20
5.	Prípravná a projektová dokumentácia	43 423,74
6.	Územný plán mesta – zmeny a doplnky	9 650,00
7.	Detské ihriská	12 882,59
8.	Nákup pozemku	726,00
9.	Výstavba odstavného plochy – Ul. Komenského č. 35 a 36-37	17 618,66
10.	Výstavba MK Poľná – I. etapa	18 270,66
11.	Výstavba prístupovej cesty k BD Lonler	18 968,38
12.	Výstavba chodníka – Ul. Mlynská	22 051,65
13.	Rekonštrukcia chodníkov na cintoríne	12 196,86
14.	Rekonštrukcia chodníka Ul. kpt. Nálepku	10 058,16
15.	Rekonštrukcia chodníka Ul. Jarková	28 926,28
16.	Rekonštrukcia chodníka Ul. Fr. Kráľa a Ul. Jesenského	34 108,49
17.	Rekonštrukcia Ul. Nezabudova	12 123,46
18.	Rekonštrukcia chodníka Ul. 17. novembra č. 70-77	9 842,30
19.	Rekonštrukcia chodníka Ul. Puškinova č. 19-22	7 166,36
20.	Rekonštrukcia chodníka Ul. Murgašova č. 9-14	20 253,65
21.	Rekonštrukcia MK Ul. gen. Svobodu	10 517,75
22.	Rekonštrukcia spevnených plôch pred poliklinikou	18 250,38
22.	Rekonštrukcia spevnených odstavňových plôch pre MŠ 9. mája	8 391,65
23.	Rekonštrukcia oporného múru Ul. SNP	131 901,36
24.	Rekonštrukcia parkoviska na Ul. 17. novembra	7 769,23
25.	Rekonštrukcia MK Ul. J. Borodáča	6 547,66
26.	Rekonštrukcia chodníka Ul. gen. Svobodu – Ul. Záhradná	6 945,78
27.	Rekonštrukcia MK Ul. gen. Svobodu	8 254,56
28.	Rekonštrukcia chodníka Ul. Murgašova č. 2-8	5 047,97
29.	Výstavba kontajnerových stanovišť	37 342,22
30.	Bytový dom na Ul. Mlynskej A1	440 484,05
31.	Bytový dom na Ul. Mlynskej A2	62 788,07
32.	Výstavba verejného osvetlenia na Ul. kpt. Nálepku	18 549,56
33.	Ihrisko s umelou trávou	7 255,97
34.	Športová hala	2 876,00
35.	Kapitálový transfer MsKS	55 944,96
36.	Výstavba šatní pri ULP	90 291,60
37.	Rekonštrukcia MsKS	3 595,57
38.	Centrum voľného času	3 499,46
39.	Základná umelecká škola	9 992,90
40.	Školské jedálne pri ZŠ	15 995,20
41.	ZŠ Komenského – rekonštrukcia telocvične	58 080,00
42.	Kapitálové transfery - CSS	27050,00

VÝVOJ DLHU

Celková suma dlhu k 31.12.2017, ktorá sa vypočítava podľa Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je **42 082,90 €, t.j. 0,78 %** z celkových bežných príjmov. Zákon určuje maximálnu hranicu dlhu 60 %. **Ročné splátky** doterajších úverov (úroky a istina spolu) k 31.12.2017 boli vo výške **233 102,37 €, t.j. 3,83 %** z celkových bežných príjmov, pričom zákon nedovoľuje prekročiť hranicu 25 %.

INVESTIČNÉ AKCIE MESTA

Schválený rozpočet kapitálových výdavkov vo výške 4 338 475 € bol k 31.12.2017 čerpaný vo výške 1 505 751,58 €, čo predstavuje 34,71 % plnenie. Finančné prostriedky boli použité na zabezpečenie týchto investícií:

ZAPOJENIE MESTA DO PROJEKTOV

Mesto Sabinov sa v roku 2017 zapojil celkom do 23 výziev s celkovým rozpočtom projektov v sume viac ako **4,6 mil. €** a celkovou požadovanou dotáciou viac ako **3,9 mil. €** pri spolufinancovaní mestom vo výške viac ako **675 tis. €** (v prípade schválenia všetkých žiadostí). Spoluprácou s Agentúrou regionálneho rozvoja PSK bolo vypracovaných 9 projektov s celkovým rozpočtom viac ako **3,5 mil. €** a žiadanou výškou dotácie viac ako **3 mil. €**. Neschválených bolo 6 projektov.

V súčasnosti máme schválených niekoľko žiadostí:

1. Rekonštrukcie a výstavby futbalovej infraštruktúry v meste Sabinov dotácia - 15 000 €.
2. Detské ihrisko v Orkucanoch dotácia 8 000 €.
3. Nákup športovej výbavy pre športový areál 4 500 €.
4. Materská škola Jarkova, Orkucany - dotácia 202 635,00 €.
5. Obstaranie záhradných kompostérov v meste Sabinov dotácia 170 411,00 €.
6. Zníženie kriminality a zvýšenie bezpečnosti v meste Sabinov - etapa č. II. 10 000 €.
7. Výstavba hokejových šatní na zimnom štadióne v Sabinove dotácia 15 000 €.

Mesto Sabinov má 6 neschválených projektov a na rozhodnutie o pridelení dotácie čaká v 10 projektoch. «

INZERCIA



Predám Korado Manet DeLux po kompletnej GO, silnejší 2 kW motor, nové pneumatiky, komplet lakovanie, tachometer, smerovky, zadné led brzdové svetlo, technický preukaz a nová prilba. Pri vážnom záujme dohoda na cene. cena 750 €. Tel.: 0949 301 243 p. Lapoš

Kultúra v skratke

Lotz trio s milovníkmi dychových nástrojov.



red., foto: Diamond Art

V rámci Sabinovskej hudobnej jari 2018 prebehol v máji pes-trý a kvalitný **Jarný koncert ZUŠ** v Sabinove a zaujímavý koncert - **LOTZ TRIO** - dychový koncert Lotzových base-tových rohov.

„Koncert z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia. Hlavným partnerom koncertu bol Fond na podporu umenia.“ Súčasťou Sabinovskej hudobnej jari bol aj koncert kapely **Mojše band**, ktorá má za cieľ interpretovať predovšetkým židovskú hudbu stredoeurópskeho regiónu. Tento koncert spolu s výstavou **MALUJ, ČO VIDIŠ!** zorganizovalo MsKS pri príležitosti 76. výročia deportácie židovských rodín zo Sabinova a zároveň pozýva na výstavu Helgy Hoškovej-Weissovej. Kresby výtvarníčky venujúcej sa monumentálnej maľbe vznikli v koncentračných táboroch Terezín, Osvienčim, Freiburg a Mauthausen, ktoré prežila.



Výstava Maľuj, čo vidíš!

Mojše band.



17. novembra, MŠ Švermova, MŠ 17. novembra, MŠ 9. mája, ZUŠ Sabinov, DFS Sabiník, FS Voľančan. Do pochodu symbolickej míle, ktorú organizovalo MsKS sa v Sabinove, sa zapojilo 552 účastníkov (minulý rok 193) a na celom Slovensku, Írsku i v Čechách 29 731 účastníkov. Po programe pre mamičky a prejdení symbolickej míle sme niečo pripravili aj pre detičky. Radosť na ich tvárach vyčarili skákacie hrady, maľovanie na tvár a tvorivá dielňa, ako aj ukážky kynologického klubu v Sabinove. «



Účastníci Míle pre mamu.

DIAMONDART

V predvečer **Dňa matiek** sme s láskou pripravili vystúpenia tých najmenších, ktoré boli súčasťou v podujatia **Míľa pre mamu**. Radosť mamám i starým mamám urobili: Tedasky - ZŠ

Čarovná noc v múzeu

V piatok 18. mája mohli zažiť stretnutie s rozprávkovými bytosťami a bábkami nielen odvážne deti, ale aj ich rodičia v Mestskom múzeu Bašta počas Čarovnej noci, ktorá si získava aj v našom meste čoraz viac priaznivcov. Tohto roku si kľučku v Múzeu Bašte v rámci podujatia Noc v múzeu podalo viac ako 400 záujemcov. «



35. ROČNÍK SABINOVSKÉHO AUTORSKÉHO A RECITÁTORSKÉHO MÁJA

Mária Janigová, foto: Diamond Art

V stredu 16.5.2018 sa v priestoroch Mestského kultúrneho strediska v Sabinove rozprúdil literárny ruch. Stretli sa tu talentovaní recitátori a mladí autori zo šiestnástich základných a stredných škôl nášho regiónu na jubilejnom 35. ročníku literárnej súťaže Sabinovský autorský a recitátorský máj. Táto súťaž sa každoročne koná v máji a pripomíname si ňou výročie narodenia spisovateľsky Jolany Cirbusovej. O ocenia vo svojich kategóriách a titul laureáta bolo odhodlaných zabojovať 63 recitátorov a 31 mladých literárnych



autorov. Organizátorov podujatia potešila najmä účasť vo vlastnej tvorbe, ktorá bola v minulých ročníkoch skromnejšia. Keďže si v tomto roku pripomíname 770. výročie prvej písomnej zmienky o Sabinove, v úvode sme si pripomenuli tri osobnosti, ktorých život je spätý s našim mestom, a ktorých výročia narodenia si v tomto roku pripomíname. Básnika, národného buditeľa Bohuša Nosáka – Nezabudova, jedného zo „štiturovcov východu“, redaktora Jána Prídavka a regionálneho básnika, evanjelického farára Jána Cukera. Po súťažnej časti a rozborových seminároch nastalo vyvrcholenie podujatia, odovzdanie ocenení tým najlepším. **Chceli by sme poďakovať všetkým zúčastneným, pedagógom, porote, účinkujúcim zo ZUŠ Sabinov, ale hlavne všetkým účastníkom, ktorých výkony dávajú do budúcnosti predpoklad, že o literárne talenty nebude v Sabinove núdza.**

Šesťčlenná porota, ktorej predsedom bol Juraj Rusnák z Prešovskej univerzity, mala ťažkú úlohu. A toto sú najlepší, ktorých ocenila.

Prednes PRÓZA 2018- ocenení

1. Kategória /1. - 2. ročník/

- Jozef Hudek, 2. ročník, ZŠ s MŠ Rožkovany, **laureát**
- Michaela Kolcunová, 1. ročník, ZŠ Komenského Sabinov, **ocenená**
- Kristína Škopová, 2. ročník, ZŠ 17. novembra Sabinov, **ocenená**

2. Kategória /3. - 4. ročník/

- Agáta Petříková, 3. ročník, ZŠ s MŠ Rožkovany, **laureát**
- Alexandra Salanciová, 4. ročník ZŠ Komenského Sabinov, **ocenená**
- Emma Stajanová, 4. ročník, ZŠ s MŠ Pečovská Nová Ves, **ocenená**

3. Kategória /5. - 6. ročník/

- Norbert Talarovič, 5. ročník, Súkromná ZŠ Sabinov, **laureát**
- Kornélia Trojanovičová, 5. ročník, ZŠ s MŠ Pečovská Nová Ves, **ocenená**
- Elena Drobňáková, 6. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenená**

4. Kategória /7. - 9. ročník/

- Anna Miščíková, 9. ročník, ZŠ Komenského Sabinov, **laureát**
- Nataša Gajdošová, 7. ročník, ZŠ 17. novembra Sabinov, **ocenená**
- Klára Drobňáková, 8. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenená**
- Zuzana Girašková, 8. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenená**
- Alexandra Vančíšínová, 9. ročník, ZŠ s MŠ Šarišské Dravce, **ocenená**

5. Kategória /stredné školy/

- Kristína Polomská, 1. ročník, Súkromné gymnázium DSA Sabinov, **ocenená**

Prednes POÉZIA 2018- ocenení

1. Kategória /1. - 2. ročník/

- Michaela Šoltýsová, 2. ročník, ZŠ 17. novembra Sabinov, **laureát**
- Kristína Kyseľová, 2. ročník, ZŠ 17. novembra Sabinov, **ocenená**
- Kornélia Randlová, 2. ročník, ZŠ s MŠ Rožkovany, **ocenená**

2. Kategória /3. - 4. ročník/

- Viktória Hudeková, 3. ročník, ZŠ s MŠ Rožkovany, **laureát**



- Sofia Štofaničková, 3. ročník, CZŠ Sabinov, **ocenená**
- Natália Novická, 4. ročník, Súkromná ZŠ Sabinov, **ocenená**
- Katarína Goliášová, 4. ročník, ZŠ s MŠ Šarišské Dravce, **ocenená**

3. Kategória /5. - 6. ročník/

- Timea Adamečková, 5. ročník, ZŠ Hviezdoslavova Lipany, **laureát**
- Lenka Andraščíková, 6. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **laureát**

4. Kategória /7. - 9. ročník/

- Adela Gaľová, 9. ročník, CZŠ Sabinov, **laureát**
- Katarína Janičová, 7. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenená**

5. Kategória /stredné školy/

- Mária Kalejová, 2. ročník, Spojená škola internátna Levoča, **ocenená**

Vlastná tvorba POÉZIA 2018- ocenení

2. Kategória /3. - 4. ročník/

- Natália Rímska, 4. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenená**
- Sarah Mišénková, 4. ročník, ZŠ a MŠ Rožkovany, **ocenená**

3. Kategória /5. - 6. ročník/

- Maroš Slaminka, 5. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenený**

5. Kategória /stredné školy/

- Natália Skladaná, 4. ročník, Gymnázium Lipany, **laureát**
- Matúš Badanič, 1. ročník, Súkromné gymnázium DSA Sabinov, **ocenený**
- Monika Hrabčáková, 3. ročník, Spojená škola Sabinov, **ocenená**

Vlastná tvorba PRÓZA 2018- ocenení

3. Kategória /5. - 6. ročník/

- Matúš Jurica, 5. ročník, Súkromná ZŠ Sabinov, **ocenený**
- Lenka Zborayová, 5. ročník, ZŠ 17. novembra Sabinov, **ocenená**
- Ján Andraščík, 6. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenený**
- Róbert Mészáros, 6. ročník, ZŠ 17. novembra Sabinov, **ocenený**

4. Kategória /7. - 9. ročník/

- Klára Drobňáková, 8. ročník, ZŠ Komenského Lipany, **ocenená**
- Karolína Krištofová, 8. ročník, ZŠ Komenského Sabinov, **ocenená**

5. Kategória /stredné školy/

- Sofia Kaminská, 1. ročník, Súkromné gymnázium DSA Sabinov **ocenená**
- Natália Skladaná, 4. ročník, Gymnázium Lipany, **ocenená**. <<



REAL STREET SI Z KOŠÍC PRINIESOL ZLATO A STRIEBRO

red., foto: archív Real Street

V utorok 15.5.2018 sa sahip – hopové tanečné zoskupenie Real street zúčastnilo v Košiciach súťaže Tanec nemá hranice. Najstarší (kategória od 15 rokov) boli úspešní podobne ako minulý rok a získali 2. miesto. Výrazne prekvapili však mladší tanečníci z tohto zoskupenia. Boli prvýkrát na súťaži a hneď získali 1. miesto. „Výsledok nás veľmi potešil. Tento rok sa chystáme aj na ďalšie súťaže

a veríme, že budeme úspešní aj v nich, podobne ako v predchádzajúcom roku,“ uviedla pre Spravodajcu mesta Sabinov Martina Hrabčáková, vedúca Real Street-u, ktorá sa deťom a mladým venuje už 14 rokov. „Trénujeme trikrát do týždňa, milujeme tanec a baví nás každé vystúpenie či súťaž. Tretí rok sa okrem mňa venuje deťom a vymýšľa choreografie aj úspešná tanečnica z Košíc-Laura Pastorová,“ povedala na záver Martina Hrabčáková. <<



Tanečníci Real Street.

Michal Zborovjan

- ZBORI'S



DOPRAVNÁ ZDRAVOTNÁ SLUŽBA

- Ponúkame prepravu do zdravotníckych zariadení v oblasti zdravotnej a sociálnej starostlivosti
 - Školený personál - vodiči, ktorí absolvovali potrebnú zdravotnícku prípravu a psychologické vyšetrenie na vedenie vozidiel s právom prednostnej jazdy v prípade potreby
 - Objednávky na prepravu najneskôr do 18 hodiny pred dňom potrebným na prepravu
 - Humánny prístup k prevážaným osobám
 - Rozsah pôsobenia: prevažne východ SR a podľa potreby.
 - Kontaktná osoba: Michal Zborovjan.
 - NISME ZMLUVNÝ PARTNER ŽIADNEJ ZDRAVOTNEJ POISŤOVNE.
 - Ceny dohodou.
- TEL: 0949 640 460.



HISTÓRIA OŽÍVA
KRÁĽOVSKÁ CESTA NÁŠHO MESTA SABINOV
9.6.2018
PRI EVANJELICKOM KOSTOLE

Via Cassa

od 13.00 h do 16.00 h - OTVORENIE, UKÁŽKA BOJOV
A SPRÍSTUPNENIE TÁBORA PRE VEREJNOSŤ

od 17.00 h do 17.30 h - UKÁŽKA BOJOV

Ukážka historických bojov a vojenského tábora z 15. stor., ktorú predstaví vojenské združenie priateľov histórie vojenstva, šermu a pouličného divadla Via Cassa z Košíc.

MSKS Vstup voľný, určené širokej verejnosti.
f ZIVOTVSABINOVE www.KULTURNESTREDISKO.SK

"A bez žienoch še mi domu ňevracajce!"

PREMIÉROVÝ PROGRAM K 35. VÝROČIU



FS SABINOVČAN

17. JÚN 2018

16.30 h

19.00 h

v kinosále MsKS v Sabinove

Vstupné 5€



Kultúra na jún 2018

Knižnica MsKS



6.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

10.00 Slávnostné pasovanie prvákov CZŠ sv. J. Krstiteľa za čitateľov knižnice.

19.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

9.15 Slávnostné pasovanie prvákov 1/C zo ZŠ 17. novembra za čitateľov knižnice.

20.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

9.15 Slávnostné pasovanie prvákov 1/A zo ZŠ 17. novembra za čitateľov knižnice.

20.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

10.30 Slávnostné pasovanie prvákov 1/B zo ZŠ 17. novembra za čitateľov knižnice.

21.VI. PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE

9.15 Slávnostné pasovanie prvákov 1/D zo ZŠ 17. novembra za čitateľov knižnice.

Kultúrne centrum Na korze



5.VI. FAREBNÉ LETO

8.30 Maľovanie na textil, tvorivá dielňa pre žiakov 5. – 9. ročníka 1. ZŠ Jarovnice. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

27.VI. KORZO KLUB

15.00 Tvorivá dielňa pre verejnosť. Na TD je potrebné sa prihlásiť do 25.6.2018 na t. č. 0911 949 678. Koncertná sála KC Na korze, Námestie slobody č. 100, Sabinov.

POZVÁNKA

Dňa 21.VI. 2017 (štvrtok) sa od 8.00 h do 11.00 h uskutoční odber krvi pre dobrovoľných darcov, v koncertnej sále KC Na korze (Námestie slobody č. 100, Sabinov), v spolupráci s NTS Prešov a MS SČK v Sabinove.



Hodnotenie keramikárov pokračovalo v tureckej Kapadokii

Text a foto: Gabriel Huraj

Naše ďalšie projektové stretnutie pokračovalo v raji hrnčiarov. Počet výrobcov, ale aj hrnčiarov na meter štvorcový by bol asi najhustejší v Európe. Takú dlhú tradíciu a tak veľké rodinné hrnčiarske firmy som fakticky nevidel. Nevravím o veľkých podnikoch, ale o klasických hrnčiaroch vytáčajúcich na hrnčiarskych kruhoch.

Bol to fantastický zážitok poznať kolegov z Turecka v nádhernom prostredí kamenného mesta a regiónu ako z rozprávky. Množstvo ukážok a doslova keramika na každom kroku. Za takýto zážitok a ukážky práce môžeme poďakovať nášmu partnerovi z Turecka Bahovi Orkanovi, s ktorým sa už poznám zopár rokov. Popracovali sme na projekte, ale hlavne aj uvideli niečo, čo naše oči ešte nevideli.

Rozprávková krajina použitá ako kulisa aj vo Hviezdnych vojnách, akoby ste sa nachádzali niekde v inej galaxii. Staré kresťanské osídlenia vytesané do skál, alebo nejaké hobbitie domčeky? Prvá od-



Účastníci projektu Kapadokia Turecko

poved' je správna, no možno Tolkien sa inšpiroval aj touto krajinou. Na projekte Potter rating spolupracujeme druhý rok a jeho výstupy predstavíme v decembri na stretnutí v Karlových Varoch, ale aj na dvoch akciách na východe a západe Slovenska.

Výstup projektu sa skladá z dvoch zložiek a to modulového kurzu aj s jednotlivými špeciálnymi modulmi z oblasti dekorovania, točenia, modelovania atď. Kurz zároveň predložíme na akreditáciu na ministerstvo školstva. Druhou zložkou je zhodnotenie kvality keramika podľa pripraveného hodnotiaceho formulára podobne, ako je to pri cudzích jazykoch. Takýto projekt sa môže stať pilotným projektom hlavne pre duálne vzdelávanie pôsobiace v oblasti remesiel.

SENIOR KLUB

Prehľad plánovaných akcií Senior klubu na mesiac

jún 2018:

- **7.6.2018** – o 7.00 h odchod vlakom do Vysokých Tatier
- **13.6.2018** – opekačka na Drienici
- **21.6.2018** – o 7.00 h odchod od MsKS do Poľska-Nowy Targ
- **28.6.2018** – celodenný výlet do Bachledovej doliny

Na mesiac júl pripravujeme:

- celodenný výlet podľa záujmu členov
- seniorsku púť na Mariánsku horu do Levoče

Bližšie informácie o jednotlivých akciách u p. Sedlákovej na tel. čísle 0908 977 760. «

INZERCIA

Predám lietadlo FOX, pri kúpe skúšobný let grátis. Súčasne je tu ešte možnosť zoznámiť sa s lietaním. tel. 0903 645 505



Výstup projektu má aj sekundárnu úlohu a to zachovať vzdelávanie v oblasti keramiky a transformovať toto vzdelávanie do kurzovej formy pre malé firmy a živnostníkov. Pred samotnou finalizáciou nás čaká ešte množstvo práce, ale s partnermi je radosť spolupracovať. Na pracovnom stretnutí sa zúčastnili naši partneri z ČR, Cypru a Turecka. Baha Orkan pozval pána Gabriela Huraja, ako koordinátora ešte na jedno oficiálne projektové stretnutie s ambasádorom a predstaviteľmi ich univerzity v rámci ukončenia projektu, ale aj ďalšej možnej spolupráce. Z Turecka sme sa vrátili nadšení z prístupu jednotlivých pracovných stretnutí z oblasti praktickej keramiky, ale aj celkovej organizácie podujatia, aj keď na začiatku boli mierne obavy z bezpečnostnej situácie. Ale jediné, čo sme mohli vidieť, boli ohňostroje a stovky teplovzdušných balónov na oblohe. «

ZUŠ Sabinov ani v máji neoddychovala

Kolektív ZUŠ, foto: archív školy

Tak ako sme už písali v predchádzajúcich článkoch tohto periodika, žiaci a učiteľia ZUŠ Sabinov nastúpili v tomto školskom roku opäť na úspešnú dráhu súťaží a koncertov. V súťažiach boli opäť úspešní naši speváci. Z Celoslovenskej speváckej súťaže P. Dvorského v klasickom sólovom speve, ktorá sa konala 10. mája 2018 v Košiciach,

Anna Havrillová

- strieborné pásmo v 2. kategórii

Terézia Baňasová

- strieborné pásmo v 3. kategórii

Natália Michalíková

- bronzové pásmo – v 3. kategórii

Dňa 16. mája 2018 sa konal 6. ročník speváckej súťaže Moyzesov slávik Prešov v klasickom speve, na ktorom nechýbali ani naši speváci, a tu sú ich úspechy:

Sabina Šimčíková

- zlaté pásmo v kategórii D

Úspešný pre ZUŠ Sabinov bol aj tohtoročný Slávik Slovenska – okresné kolo v Lipanoch, na ktorom naši speváci získali tieto ocenenia:

Vanesa Michalíková

– strieborné pásmo v 2. kategórii

Natália Michalíková

– strieborné pásmo v 2. kategórii

Zuzana Škurlová

– zlaté pásmo v 2. kategórii s postupom na krajské kolo Slávik Slovenska 2018.



si naše šikovné speváčky (na zábere) doniesli tieto ocenenia:

Vanesa Michalíková

- zlaté pásmo v 1. kategórii

Aneta Vargová

- strieborné pásmo v 2. kategórii

Vanesa Michalíková

- zlaté pásmo v kategórii A

Aneta Vargová

- strieborné pásmo v kategórii B

Terézia Baňasová

- zlaté pásmo v kategórii C

Sláviček 2018

Vo štvrtok, 24. mája 2018, sa v Kultúrnom centre Na korze v Sabinove pod záštitou Petra Molčana, primátora mesta, uskutočnila prehliadka najmenších speváčikov ľudových piesní pod názvom **Sláviček 2018**. Tento ročník zorganizovala **MŠ Švermova** v spolupráci so **ŠÚ** v Sabinove.

Iveta Šulíková, ŠÚ Sabinov

Z hrdielok malých speváčikov zo všetkých sabinovských materských škôl zaznievali známe, ale aj menej známe ľudové piesne. Deti v krásnych farebných krojoch s doprovodom akordeónu svo-

jím umením očarili nás všetkých. A kto je tým malým úžasným slávičkom? Nuž predsa:

Isabel Hudečková, Benjamín Kollár, Kristián Tomčák, Tara Výrosteková, Lenka Palenčárová, Petra Gargalíková, Alica Čekanová, Bernadeta Vaňová, Kristína Kollárová, Rita Komišaková, Klára Vološinová, Marianna Dzuríková, Ján Jankura, Dominika Košalková, Tomáš Kyseľ, Matúš Poklemba, Klára Tuptová. V úvode tohto milého podujatia vystúpili s krásnym programom deti z MŠ Švermova. Dlhotrjavíci potlesk sa rozliehal v koncertnej sieni po každom „slávičkom“ vystúpení. Pre malých slávičkov bol veľkou odmenou nielen diplom, ale aj milé darčeky a sladkosti. Všetci sa už tešíme na ďalšiu prehliadku! «

Kým jedni žiaci súťažili, ďalší talentovaní žiaci koncertovali a prinášali potešenie z hudby tu, na domácej pôde, a to v koncertnej sále Kultúrneho centra Na korze v Sabinove, na Jarnom koncerte, ktorý bol súčasťou Sabinovskej hudobnej jari 2018. Bol to koncert plný krásnych umeleckých výkonov a zaujímavých interpretácií diel rôznych hudobných žánrov. Všetkým súťažiacim aj koncertujúcim žiakom, ich pedagógom a korepetítorom patrí poďakovanie a ocenenie ich reprezentácie nielen na úrovni mesta, kraja a regiónu, ale aj za to, že šíria dobré meno nášmu mestu aj v celoslovenskom povedomí. «

Viacboj všestrannosti detí materských škôl so zvieratkami

Iveta Šulíková, ŠÚ Sabinov

Športový areál pri ZŠ 17. novembra 22. 5. 2018 pod záštitou primátora mesta Petra Molčana privítal na viacboji so zvieratkami súťažiacce deti zo všetkých materských škôl v Sabinove. Organizátorom tohto športového zápolenia bola MŠ 17. novembra v spolupráci s Mestom Sabinov a so Školským úradom v Sabinove. Súťažilo sa v troch kategóriách: skok z miesta do diaľky, beh a hod loptou do diaľky. Žiarivé očka detí a ich nadšenie pre súťaženie boli dostatočným poďakovaním organizátorom. Bolo naozaj krásne sledovať rozvíjajúcich sa 298 talentov. V disciplínach beh na 20 m, skok do diaľky z miesta a hod obojručne ponad hlavu dosahovali svoje maximálne výkony. Pani učiteľky všetko zapísali, vyhodnotili a 45 dievčat a 45 chlapcov si domov odnieslo zlaté medaily. Ani ostatní neostali bez odmeny a vďaka sponzorom dostali sladké darčeky a pre svoju triedu získali balíček športového náčinia. «



Deň Zeme

M. Hrabčáková, foto: archív školy

Dňa 23.4.2018 sa pri príležitosti Dňa Zeme konalo v škole na Ul. 17. novembra environmentálne vyučovanie zamerané na ochranu životného prostredia. Tento deň nám prišla spríjemniť firma *Marius Pedersen*, ktorá sa stará o odvoz odpadu v našom meste. Bližšie nám ukázali ako efektívne separovať odpad. Pripravili si pre nás prezentáciu a veľa zábavných súťaží. Spolu sme vyčistili okolie školy od odpadkov. Žiaci svojou aktívnou účasťou a prístupom k jednotlivým aktivitám dokázali, že aj im na našej Zemi záleží. Prežili sme výnimočný deň plný zaujímavých hier a poznatkov. «

V Dramafest 2018 sme boli originálni

Benjamín Ružbarský, foto: archív školy

Divadlo skutočne žije iba vo vzájomnom pôsobení hercov a divákov. Žije aj u nás. V ZŠ na Ul. Komenského. Žiaci 9. ročníka Tatiana Vargová, Timea Golodžejová, Karin Solárová, Ema Ďudáková, Benjamín Ružbarský, Jakub Repaský, Patrik Koselník a Martin Šoltýs sa 24. apríla 2018 zúčastnili na 7. ročníku nesúťažnej prehliadky scénok, dialógov a dramatic-

Technická olypiáda – celoslovenské kolo

Marián Šinaľ, foto: archív školy

Dňa 2. – 3.5.2018 sa žiaci našej školy Barbora Oboňová (9.D) a Tomáš Lazorík (9.B – nižšie na zábere počas vyhodnocovania) zúčastnili v Novom Meste nad Váhom celoslovenského kola technickej olympiády. V konkurencii najlepších žia-

kov krajských kôl obsadili výborné piate miesto. Súťažili v dvojiciach. Súťaž sa skladala z teoretickej časti, kde formou testu riešili úlohy z rôznych oblastí techniky. V praktickej časti v stanovenom časovom limite mali zhotoviť výrobok (pretekársku káru). Na výrobku boli hodnotené: správne realizované pracovné postupy, celkový vzhľad a opracovanie dielcov, tvorivé dopracovanie výrobku, jeho funkčnosť a ovládanie káry.

Žiakom srdečne blahoželáme. «



kých útvarov pod názvom **DRAMAFEST 2018**, ktorú každoročne usporadúva Divadlo Andreja Duchnoviča v Prešove.

Predstavili sme sa s anglickou scénkou s názvom *Cinderella (v preklade Popoluška)*. Snažili sme sa pripraviť hravé i nápadité divadelné predstavenie s prirodzenou improvizáciou a pohybom. Od odbornej poroty sme získali pochvalu za vtipnú scénku, dobrý preklad známej rozprávky a výborný potenciál hercov. Porota žiakom odporučila využiť ich herecký a jazykový potenciál na prípravu skutočného divadelného predstavenia. Dramafest sa konal pod záštitou Inštitútu anglistiky a amerikanistiky Filozofickej fakulty ako súčasť série podujatí Akademický Prešov. Bola to pre nás veľká životná skúsenosť – komunikovať na javisku anglicky, zoznámiť sa so základmi priestorového čítania, naučiť sa rytmus a dynamiku zvládnuť pohybom, zvukom i slovom a pritom podporiť naše kamarátske vzťahy. Za trpezlivú prípravu, cieľavedomú dramaturgiu a hereckú skúsenosť ďakujeme p. učiteľkám Ľudmile Molčanovej a Gabriele Tóthovej. «

Slávik Slovenska 2018

Jana Franková, foto: archív školy

Krása folklórneho spevu sprevádza život ľudí už od nepamäti. Dňa 15. mája 2018 sa v ZUŠ v Lipanoch konalo okresné kolo súťaže Slávik Slovenska. Základnú školu Komenského 13 svojím precítnym spevom reprezentovala aj Danka Jusková z 8. A triedy, ktorá sa v konkurenčne najsilnejšej III. kategórii umiestnila na peknom **3. mieste**.

Tešíme sa, že aj takýmto spôsobom možno u mladšej generácie pestovať tradície našich predkov. Za skvelý akordeónový sprievod ďakujeme Benjamínovi Ružbarskému z 9.B triedy. «



Čavargoše v Rumunsku...

Katarína Sontágová, foto: Miroslav Fabián

V mesiaci máj sa sabinovskí Čavargoši (na zábere) zúčastnili medzinárodného súťažného festivalu ľudového umenia v Rumunsku. V čase od 7. – 10.5.2018 reprezentovali Slovensko a mesto Sabinov naším pestrým fol-

mi celoeurópskej súťaže, na ktorej obsadili tieto pozície:

1. miesto – Čavargoše z 29 súborov silnej konkurencie ako Srbsko, Chorvátsko, Ukrajina, Maďarsko,
1. miesto sólo spev Júlia Fabiánová,
1. miesto za najlepšiu choreografiu Miroslav Fabián.



klórom. Prvý deň absolvovali sprievod, v ktorom si zaspievali rôzne slovenské ľudové piesne a navštívili prezidenta festivalu. Ďalší deň bol obzvlášť náročným, keďže Čavargoše boli priamo účastník-

Hodnotenie jednotlivých súborov bolo dosť prísne, nakoľko sa hodnotilo okrem výkonu a umeleckého prejavu aj disciplína, kostýmy a zvládnutie náročných, niekedy až 5 kilometrových sprievodov. Ča-

vargoši získali veľa nových zážitkov a našli si v Rumunsku nových kamarátov. Naša šarišská karička sa páčila aj domácim dievčatám z Rumunska, ktoré ich poprosili, aby ich ju naučili tancovať. Na tento zájazd nikto

z Čavargošov tak skoro nezaбудne a tešia sa už na mesiac november, kedy by mali opäť reprezentovať našu krajinu na exotickom zájazde, v ďalekom Dubaji. Pevne veríme, že sa ich vystúpenia budú páčiť. «

Detský vodičák 2018

Centrum voľného času v Sabinove dňa 18.5.2018 zorganizovalo podujatie pod názvom „Detský vodičák 2018“. Žiaci 3.A a 3.B triedy zo ZŠ na Ulici Komenského 13 sa stali účastníkmi cestnej premávky na dopravnom ihrisku. Podujatie bolo organizované pod dohľadom Mestskej polície v Sabinove. Cieľom podujatia bolo získať detský vodičský preukaz, ktorý dostali na zák-

lade zloženia skúšky. Táto pozostávala z teoretickej a praktickej časti. Teoretickej časti testu predchádzala prednáška, týkajúca sa oblasti dopravných prostriedkov, povinnej výbavy cyklistu, dopravných značiek a kruhového objazdu. Praktická časť sa odohrála na dopravnom ihrisku, kde žiaci museli dodržať všetky pravidlá cestnej premávky. «



Glória[®]
kompletné pohrebné služby

Adresa:
Hollého 25, Sabinov

Nonstop služba:
0915 04 04 02

Všetky náležitosti týkajúce sa pohrebu vybavíte na jednom mieste
Jediná súkromná pohrebná služba s chladiacim zariadením v Sabinove
Dôstojnosť, skúsenosti a profesionalita
Individuálny prístup
Najmodernejšie zariadenie

Nonstop prevozy 0915 04 04 02

Pohreb už za
540€
(aj so smrek. truhlou)

Nenechajte sa ovplyvniť zdravotníckym personálom pri obhliadke zosnulého.
Nikto za Vás nemôže rozhodnúť, kto Vám bude zabezpečovať pohrebné služby iba VY!

JÚN / JÚL
2018

KINO TORYSA

DETSKÉ PREDSTAVENIA

BELLA A SEBASTIÁN:
NAVŽDY PRIATEĽMI23. 06. / sobota / 16.00 / 5,00 €
24. 06. / nedeľa / 16.00 / 5,00 €PAT & MAT ZNOVU
V AKCII30. 06. / sobota / 16.00 / 5,00 €
01. 07. / nedeľa / 16.00 / 5,00 €
05. 07. / štvrtok / 16.00 / 5,00 €

PRÍ DETEKTÍV

07. 07. / sobota / 16.00 / 5,00 €
08. 07. / nedeľa / 16.00 / 5,00 €

OZNAM O ZĽAVÁCH

Pri filmoch, ktoré majú
vstupné 5€, platí zľava 1€
pre deti do 12 rokov,
študentov a dôchodcov
nad 62 rokov.Hromadné objednávky
a informácie na tel. č.
0910 885 881.
www.kinotorysa.sabinov.skDigitalizáciu a uvádzanie
filmov v tomto kine
finančne podporil:ZMENA PROGRAMU
VYHRADENÁ!

20. 6. streda 20.00 h PABLO ESCOBAR: NENÁVIDENÝ A MILOVANÝ Do 15 r. MN 5,00 €

Escobar, brutálny zločinec, bezohľadný vrah, narkobarón, vládca kokainového impéria, zároveň jeden z najbohatších a najnebezpečnejších ľudí planéty tej doby. Pablo, otec, záchranca chudobných, manžel a tiež pozorný milenec. Jedného musíte nenávidieť, druhého môžete milovať. Dohromady Pablo Escobar, ktorému jeho rozporuplný tvár prepožičal Javier Bardem. **Krajina pôvodu:** Španielsko. **Hrajú:** J. Bardem, P. Cruz, a i. **České titulky, 123 min.**

21. 6. štvrtok a 24. 6. nedeľa 20.00 h DEBBINA 8 Od 12 r. MP 5,00 €

5 rokov, 8 mesiacov a 12 dní...Presne tak dlho plánovala Debbie Ocean najväčšiu lúpež svojho života. A presne vie, čo musí spraviť – zostaviť tím z najlepších expertiek vo svojom odbore, aby mohli ukradnúť 150 miliónov dolárov v diamantoch. Premiéra akčného filmu. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** S. Bullock, C. Blanchett, a i. **Slovenské titulky, 110 min.**

22. 6. piatok 20.30 h, 23. 6. a 25. 6. 20.00 h JURSKÝ SVET: ZÁNİK RÍŠE Do 12 r. MP 5,00 €

Najnovšie pokračovanie jedného z najúspešnejších filmov všetkých čias. Pred štyrmi rokmi dinosauři ľudí porazili. A poslední ľudia boli nútení opustiť exotický ostrov a nechali ho napospas prehistorickým tvorom. Tentoraz sú dinosauři z Jurského sveta v ohrození, pretože na ostrove sa prebudila sopka a dinosauři už po druhýkrát v dejinách hrozí vyhynutie, a tak sa ľudia znova vydávajú na záchrannú misiu. Premiéra dobrodružného filmu. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** Ch. Pratt, B. D. Howard, a i. **22.VI. - slovenské titulky, 23.VI. a 25.VI. - slovenský dabing, 130 min.**

23. 6. sobota a 24. 6. nedeľa 16.00 h BELLA A SEBASTIÁN: NAVŽDY PRIATEĽMI MP 5,00 €

Od posledného príbehu o priateľstve medzi Bellou a Sebastiánom prešli už dva roky. Z Belly sa stala medzičlankou mama troch rozkošných šteniatok a zo Sebastiána je už veľký chlapec. Do hôr však nečakane prichádza Joseph, bývalý majiteľ Belly, ktorý je skalopevne rozhodnutý získať Bellu späť. Sebastián sa rozhodne urobiť všetko preto, aby Bellu a šteniatka ochránil. Premiéra rodinného filmu. **Krajina pôvodu:** Francúzsko. **Hrajú:** F. Bossuet, T. Karyo, a i. **Slovenský dabing, 91 min.**

28. 6. štvrtok a 30. 6. sobota 20.00 h VEZMI SI MA, KAMOŠ Od 12 r. MP 5,00 €

Bláznivá komédia o dvoch kamarátoch, ktorí sa kvôli papierom naoko vezmú a obrátia život naruby nielen sebe, ale hlavne všetkým okolo. Akonáhle si obaja povedia „ANO“, všetko zamotá prísný úradník odhodlaný za každú cenu dokázať, že ide o podvod. Chlapci preto naozaj musia začať žiť spolu ako pár. **Krajina pôvodu:** Francúzsko. **Hrajú:** Ph. Lacheau, T. Boudali, a i. **Český dabing, 92 min.**

29. 6. piatok 20.30 h a 1. 7. nedeľa 20.00 h SICARIO 2: SOLDADO Do 15 r. MN 5,00 €

Pokračovanie úspešného thrilleru, v ktorom eskaluje vojna drogových kartelov. Potom, ako narkomafia rozšíri svoje pole pôsobnosti a začne prevádzať cez americko-mexickú hranicu hľadaných teroristov, rozhodne sa federálny agent Matt Graver opäť kontaktovať záhadného Alejandra, ktorý v neľútostnom boji s miestnym bossom prišiel o celú rodinu. Jeho metódy boja so zločincami nie sú v medziach zákona, ale v istých situáciách nemá ani vláda USA iné riešenie. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** B. Del Toro, J. Brolin, a i. **České titulky, 123 min.**

30. 6. sobota, 1. 7. nedeľa, 5. 7. štvrtok 16.00 h PAT & MAT ZNOVU V AKCII MP 5,00 €

Pre Pata a Mata nie je nič problém, či sa už jedná o boj s rojom včiel, opravu elektrickej kosačky, upchaný odpad, boj s krtkom alebo stavbu novej skalky. Pre týchto dvoch kutilov nie je žiadna komplikácia prekážkou a žiadna výzva dostatočne veľká. Kutilstvo je pre nich zábava a dokážu si ho patrične užít. **Krajina pôvodu:** Česká republika. **Slovenský dabing, 75 min.**

1. 7. nedeľa, 18.00 h, 5. 7. štvrtok 20.00 h LÁSKA BEZ BARIÉR Od 12 r. MP 5,00 €

Jocelyn predstavuje presne ten prototyp muža, ktorý sa snaží oklamať a uloví každú ženu, ktorá okolo neho prejde a stojí za hriech. Využíva základné postupy: vyťahuje sa, pretvaruje sa a predovšetkým stále klame. A keď ho náhodou pristihne nová suseda Julieo v situácii, keď práve sedí na invalidnom vozíku po matke, a chce sa začať o neho starať, jeho srdce zaplesá. Repertoár postupov profesionálneho zvodcu si práve rozšíril o nový trik a navyše sa vďaka nemu zoznámil s krásnou ženou. **Krajina pôvodu:** Francúzsko. **Hrajú:** F. Dubosc, A. Lamy, a i. **České titulky, 107 min.**

4. 7. streda 20.00 h HASTA LA VISTA - európske stredy za €uro Od 12 r. MP 1,00 €

Film rozpráva príbeh o láske, sile kamarátstva a o túžbe prostredníctvom roadmovie, v ktorej je tradične cesta dôležitejšia ako cieľ. Je to príbeh o humore ako jedinom prostriedku, ktorý pomáha vyrovnáť sa s nefalšovanou situáciou, o silnej túžbe ako najväčšom hýbateľovi ľudskej snahy boriť hranice. **Krajina pôvodu:** Belgicko. **Hrajú:** R. V. Thoren, G. De Schrijver, a i. **České titulky, 115 min.**

5. 7. štvrtok 18.00 h, 8. 7. nedeľa 20.00 h MANŽEL NA SKÚŠKU Od 12 r. MP 5,00 €

Leonardo Montenegro je bohatý a rozmaznaný playboy. Po jednej divokej párty vypadne z jachty a na druhý deň ho nájdu, ako sa bezradne motá po meste. V nemocnici skonštatujú, že utrpel úplnú stratu pamäte a vyhlásia pátranie po jeho rodine. A vtedy nastupuje na scénu Kate. Vybavená širokým úsmevom a falošným sobášnym listom si poňho príde ako zákonitá manželka! Ako dlho však dokáže Kate tajiť pred Leom jeho skutočnú identitu a udržať príjemnú idylku? **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** A. Faris, E. Longoria, a i. **České titulky, 112 min.**

6. 7. piatok 20.30, 7. 7. sobota 20.00 h ANT-MAN AND THE WASP Od 12 r. MP 5,00 €

Sotva sa Scottovi Langovi podarí nájsť rovnováhu medzi osobným životom a povinnosťami, ktoré má ako Ant-Man, objaví sa Hopevan Dyneová a dr. HankPym s novou naliehavou misiou. Scottsi musí znovu obliecť zmenšovací oblek, naučiť sa bojovať po boku Wasp a pomocou nej odhaliť tajomstvo z minulosti. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** P. Rudd, M. Pena, a i. **Slovenské titulky, 130 min.**

7. 7. sobota a 8. 7. nedeľa 16.00 h PSÍ DETEKTÍV MP 5,00 €

Jeden z najlepších policajných psov musí v prestrojení zúčastniť prestížnej výstavy psov, aby so svojím partnerom z FBI odhalili medzinárodný gang pašerákov zvierat. Premiéra rodinného filmu. **Krajina pôvodu:** USA. **Hrajú:** W. Arnett, S. Tucii, a i. **Slovenský dabing, 92 min.**

20. ročník McDonald's Cup 2017/2018 – KRAJSKÉ KOLÁ

Družstvo Základnej školy Československej armády z Prešova víťazom Prešovského krajského kola.

Autor: Zuzana Svobodová, foto: archív organizátorov

Už dvadsiatykrát vybehli na štadióne krajských kôl školské futbalové družstvá v jubilejnom 20. ročníku mini futbalového turnaja McDonald's Cup. Prešovské krajské kolo sa konalo v Sabinove. Majstrovstvá Slovenska v Poprade majú ďalších finalistov a to hráčov Základnej školy Československej armády 22 z Prešova.

Futbalový turnaj McDonald's Cup sfúka na pomyslenej torte 20 sviečok. V tomto jubilejnom ročníku sa prihlásilo rekordných 948 základných škôl z celého Slovenska. Systém turnaja je jednoduchý - jednotlivé školské futbalové družstvá postupujú od školských, kvalifikačných, okresných (niekde regionálnych) a krajských kôl až do celoslovenského finále. Postupový futbalový turnaj McDonald's Cup vyhlasuje MŠVVaŠ SR a spoluorganizujú ho Slovenský futbalový zväz a generálny partner McDonald's. Patronát nad turnajom drží dlhé roky slovenská futbalová jednotka Marek Hamšík, hráč talianskeho klubu SSC Neapol a sedemnásobný Futbalista roka. Obľúbená športová značka PUMA sa rozhodla v tomto ročníku turnaja podporiť malých športovcov spoločne so spoločnosťou SPORTISIMO.



Naďalej pokračujeme v tradícii zapojených dievčat v turnaji, táto novinka sa počas predchádzajúcich 2 ročníkov osvedčila. Dievčatá sa aktívne zapájajú počas každého odohraného zápasu. Aj tento rok sa potvrdzuje, že v turnaji je zapojených veľmi veľa šikovných hráčov.

Osem krajských tímov zabojuje v Poprade na trávniku Národného tréningového centra Slovenského futbalového zväzu nielen o titul Majstra Slovenska, zároveň aj o hlavnú cenu, ktorou je výlet do Londýna a účasť na futbalovom zápase počas tohtoročného októbra.

Prešovské krajské kolo aj v tomto ročníku hostilo mesto Sabinov na svojom futbalovom štadióne MFK Sabinov. Malí futbalisti a futbalistky prežili deň plný

skvelých športových zážitkov, ktorý trochu pokazilo počasie, posledné zápasy sa dohrávali až v daždi. O skvelú organizáciu sa postaral Ladislav Dvorščák s kolegami z Krajského športového centra Prešov. Počas slávnostného otvorenia turnaja zahráli a zatancovali dievčatá a chlapci z detského folklórneho súboru Sabiník. Svoje umenie predvedli aj šikovné gymnastky zo ZŠ Komenského 13, Sabinov. Mesto Sabinov počas dňa zastúpil Michal Repaský, prednosta mestského úradu a riaditeľka MsKS Lucia Mihoková. Spolu so zástupcami reštaurácie McDonald's Prešov v závere kola aj ocenili víťazov a odovzdali ceny družstvám.

PORADIE VÍŤAZOV PREŠOVSKÉHO KRAJSKÉHO KOLA:

1. miesto: ZŠ Československej armády 22, Prešov
2. miesto: ZŠ Konštantínova 1751/64, Stropkov
3. miesto: ZŠ s MŠ Tajovského 2764/17, Poprad

Najlepšia hráčka: Liana Hricová, ZŠ Lúčna, Vranov n/Topľou

Najlepší hráč: Filip Blaško, ZŠ Československej armády 22, Prešov

Najlepší strelec: Teo Korady, ZŠ Konštantínova 1751/64, Stropkov

Najlepší brankár: Juraj Golias, ZŠ Československej armády 22, Prešov

Viac informácií nájdete na:

www.mcdonaldscup.sk <<

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove
Vás pozýva na premiéru divadelnej komédie

Všetko je dobře tak!

10. 6. 2018 o 18.00 h
repríza 11.6.2018 o 18.00 h
kinosála MsKS

Komédia na motívy hry Eduarda Rovnera
Vráť sa do hrobu, mama.
Réžia: Milošlav Čimbala
účinkuje: Sabinovská ochotnícka scéna
vstupné: 5,00€

MSKS

ZUŠ v Sabinove
MsKS v Sabinove
Český spolok v Košiciach

uvádzajú slávnostný koncert

*Letná
harmónia*

9. júna 2018 o 18.00 hod.
v Evanjelickom kostole
v Sabinove

účinkujúci:
Ženský zbor Českého spolku v Košiciach,
Komorné sláčikové študentské združenie,
Spevácky zbor Goldky pri ZUŠ v Sabinove
solisti: Michaela Váradý Hausová – soprán,
Šimon Švitok – barytón

klavírny doprovod:
Zuzana Žegleňová, Dana Bejdová

dirigentska:
Monika Tomčáková, Slávka Kovalíková

Letnú harmóniu spríjemní
výstava obrazov Zuzany Eötvös.

vstupné: 5€
Vstupenky si môžete zakúpiť v KIC Na Korze,
Námestie slobody 62, Sabinov.

Realizované s finančnou podporou Fondu
na podporu kultúry národnostných menšín,
s podporou Prešovského samosprávneho
kraja a občianskeho združenia Symfónia.o.z.

PREŠOVSKÝ
KRAJ

KULT
MINOR

ČESKÝ SPOLEK V KOŠICIACH

Turistické okienko

Miroslav Grešák, foto: archív klubu

NOČNÝ PRECHOD KROMPACHY-PREŠOV

Na prelome apríla a mája sme sa zúčastnili 46. ročníka nočného pochodu Krompachy-Margecany-Lubovec-Kvašná voda-Prešov.

ZÁDIELSKA DOLINA

V deň štátneho sviatku 1. mája sa priatelia klubu Sabinovskej turistiky vybrali cez Zádielskú dolinu a planinu na Turnianský hrad. Cestou mohli obdivovať krásne výhľady do doliny a práve kvitnúci Hlaváčik Jarný.



CYKLOTÚRA PO JUŽNEJ MORAVE.

Tohtoročná cyklotúra sa konala v dňoch 5. - 8.5.2018 na južnej Morave v Mikulove, kde si okrem iného prezreli Mikulovský zámok. V rámci turistiky absolvovali trasu z Mikulova do blízkeho Rakúska, kde prešli cez mestá Ottenha I - Falkeinstein - Zlabern - Poottenhofen a späť do miesta štartu. Absolvovali aj



pešiu túru na Svätý Kopeček a cyklotúru a obhliadky pamätihodností moravských zámkov: Mikulov-Valtice-Lednice-Mikulov. Zvládli tiež výstup na Kozý Hrádok (Mikulov) odkiaľ je nádherný panoramatický výhľad na mesto a okolie.

VYTVORENIE ODDYCHOVEJ ZÓNY POD OKRÚHLU

KST Slovan Sabinov v spolupráci s partiou z občianskeho združenia Mikroregión Čergov zorganizovali 8. mája 2018

POZVÁNKA

KST Slovan Sabinov
Vás pozýva pri príležitosti

DŇA OTCOV

NA VÝSTUP NA OKRÚHLU

„0“ ročník spojený s opekačkou v novovytvorenej oddychovej zóne pod Okrúhlou

Termín: 17.6.2018

Trasa: SKI Drienica 525 m.n.m

– Hotel Šport – Oltár kameň

– Okrúhla 1 054,2 m.n.m.

Dĺžka trasy: cca 6 km

Prevýšenie: 529 m

Doprava: Bus zo Sabinova o 8.15 h

Zraz účastníkov o 8.30 h na konečnej autobusovej zástavke.

Vedúci akcie: Dušan Blaščák

mobil: 0905 754 007

Každý účastník sa zúčastňuje na vlastnú zodpovednosť!

Občerstvenie suroviny na opekanie z vlastných zásob.

brigádu pod Okrúhlou, kde vytvorili oddychovú zónu pre turistov a návštevníkov pohoria Čergov (vyčistenie priestoru, osadenie lavičiek a vybudovanie ohniska). V blízkosti oddychovej zóny opravili a sfunkčnili zdroj pitnej vody, studnička je obložená kamenivom a dostala meno „Okrúhla“ podľa názvu blízkeho kopca. Oddychová zóna sa nachádza neďaleko

Zatvárame pomyselnú „bránu...“

Zuzana Máchová, foto: archív klubu

Ako sme už spomínali v predchádzajúcom vydaní, náš oddiel Katsudo Sabinov vybojoval postupové miesta zo Slovenského pohára na Majstrovstvách VÚKABU a najmladší zverenci trénerov J. Semaníka, V. Demka a trénerky V. Semaníkovej ukázali, čo natrénovali počas celého roka na Majstrovstvách SR v Košiciach, ktoré sa konali dňa 19.5.2018.



Cestovali sme s novými tvármi, ktoré boli na „veľkej“ súťaži prvý raz. Očakávania akoby im zväzovali ruky aj nohy a naše deti v kategórii agility neuspeli.

Prvú medailu z Majstrovstiev Slovenska si vybojovala Zuzana Rovenská v kategórii kumite ml. žiačky 8-9 ročné začiatovníčky nad 37 kg. Po prehratom prvom zápase sa postavila do boja o tretie miesto a to aj získala. Prvé zápasy si prehrali, ale do repasáže sa dostali Riško Piga a Denisa Blizmanová. Riško prehral v kategórii kumite ml. žiaci 8-9 roční začiatovníci nad 34 kg. Deniska vyhrala repasáž v kategórii kumite st. žiačky 10-11 ročné do 30 kg pokročilé. Kto neprehral hneď prvý zápas, bol Martin Mácha. Bojoval vo svojej kategórii ml. žiaci 8-9 roční začiatovníci do 34 kg až pred brány finále. V «dôležitom» zápase vyhral, no podľahol súperovi z FARMEXU Nitra rozdielom jedného bodu 4:3. Ale taký je šport a Martin si nakoniec odniesol cenu za 3. miesto. Postavili sme aj družstvá chlapcov 6-7 a 8-9 ročných. No tohtoročné Majstrovstvá Slovenska mali vysokú účasť detí a aj družstiev, a chlapci aj keď bojovali so srdcom, prehrali.

Úspešným zverencom Zuzane, Denise a Martinovi v mene celého klubu blahoželáme a tým, ktorým sa tento rok neušiel stupeň víťazov, želáme veľa síl a chuti trénovať aj naďalej.

Ďakujeme rodičom, starým rodičom, trénerom a všetkým, ktorí prispeli k tomu, aby sa deti mohli venovať športu, v ktorom sa dostali tak ďaleko. Športu zdar, karate zvlášť! «

Sabinovskí šachisti dosahujú vynikajúce výsledky

Katarína Cukerová, foto: archív klubu

Liptovský Mikuláš bol aj tento rok dejiskom **Majstrovstiev Slovenska** (ako sme v krátkosti kvôli uzávierke mesačníka informovali) **v šachu detí a mládeže** a zároveň bol tento turnaj nominačný pre reprezentatívne podujatia. Išlo o jedno z vrcholových podujatí, keď sa v tradičných priestoroch Tatralandie bojovalo o cenné kovy, ako aj o postupy na **ME mládeže do lotyšskej Rigy**, **MS mládeže do španielskeho mesta Santiago de Compostela** a **MS mládeže hraných v gréckom Porto Carras**.

21. až 27. apríla 2018 do metropoly Liptova zavítali účastníci z rôznych kútov republiky, samozrejme aj sabinovskí šachisti. ŠK Sabinov a zároveň aj mesto Sabinov reprezentovali v jednotlivých kategóriách: L. Cukerová a L. Magdová v D8, D. Eliáš, F. Magda, A. Dujava v CH10, M. Kostelník v CH12, M. Verbovský v CH16 a P. Kravec v CH18.



O slovenské majstrovské tituly súťažili mladší šachisti vo vekových kategóriách od 8 do 20 rokov. O tom, že podujatie malo skutočne veľký rozmer, svedčil aj počet prihlásených hráčov tejto kráľovskej hry. V 11 turnajoch sa ich zúčastnilo celkom 264 hráčov. Počas siedmich hracích dní sa odohralo 9 kôl. Išlo o hru švajčiarskym systémom na deväť, resp. sedem kôl.

Svoje šachové umenie najlepšie predviedli **L. Cukerová** a **D. Eliáš** (na záberoch), ktorí sa stali nielen vicemajstrami SR, ale zároveň dosiahli veľký úspech v podobe **postupu na ME v Lotyšsku**. Dávid v 9 zápasoch nenašiel ani raz premožiteľa a pri 5 výhrach a 4 remízach suverénne získal 2. miesto v konkurencii 34 hráčov. Lívia po nešťastnej prehre v 1. kole už do konca turnaja ani raz neprehrala a zaslúžene obsadila 2. miesto. Jej partia s neskorošou víťazkou (trvala 3,5 hod., skončila remízou) bola zároveň vyhodnotená ako partia kola spomedzi 132 partí. Obom hráčom srdečne blahozeláme a držíme palce.

D. ELIÁŠ VICEMAJSTER SR v RAPID ŠACHU



O dva týždne neskôr sme už cestovali do Topoľčian, kde sa v dňoch 11.5.-13.5.2018 hrali **Majstrovstvá Slovenskej republiky mládeže v zrýchlenom šachu** v kategóriách chlapcov a dievčat do 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 a 20 rokov.

Aj tentokrát sa cestovalo do ďalekých Topoľčian s veľkou chuťou a bojovnosťou popasovať sa so svojimi rovesníkmi a kamarátmi z druhých klubov. My sme vycestovali a súťažili v kategóriách v tejto zostave: D8 - L. Cukerová, L. Magdová, A. Čabáková, CH8 - M. Čabák, CH10 - A. Dujava, D. Eliáš, A. Dujava, CH16 - O. Cuker. Turnaj sme rozbehli veľmi dobre, ale postupne sa začala prejavovať aj únava z dlhej cesty. O medailové umiestnenia bojovala L. Cukerová, keď ju prehra so súperkou v poslednom kole stála

2. miesto. Získala nakoniec 4. miesto. O ešte lepší výsledok a úspech sa však postaral D. Eliáš, ktorý s prehľadom a svojou rozvážnosťou opäť ako na MSR v Liptove, aj v Topoľčanoch dokázal porážať jedného súpera za druhým. Jediná prehra ho pripravila o titul Majstra Slovenska, a tak znova získal titul vicemajstra. Za dva týždne dva vicemajstrovské tituly sú výborným úspechom!

ÚSPEŠNÉ FINÁLE ŠARIŠSKEJ LIGY

Ďalšia májová sobota 19.5.2018 patrila 5. kolu Šarišskej ligy, ktorá sa odohrala v neďalekom Bardejove. Zároveň boli vyhodnotení najlepší hráči 5 kôl a hráči OPENU. Samozrejme aj tu mládežníci šachu mali svoje zastúpenie v kategórii D8 Lívia Cukerová a Lucia Magdová, v CH10 Adam Dujava a Filip Magda a v Opene do 20 rokov si zahral Michal Verbovský. Ani tu sme sa nenechali zahanbiť L. Cukerová získala v 5. kole 1. miesto, L. Magdová 3. miesto v D8.

Potešilo hlavne vyhodnotenie celkového poradia, keď sme si do Sabinova priniesli 2 zlaté a 1 bronzovú medailu a to: L. Cukerová 1. miesto, A. Dujava 3. miesto a M. Verbovský 1. miesto. Súrodenci Lucka a Filip Magdovci skončili v celkovom poradí na štvrtých miestach. Všetkým hráčom srdečne blahozeláme a veríme, že aj naďalej budú robiť dobré meno sabinovskému šachu. Sezóna ešte nekončí a my veríme, že sa nám v najbližšej dobe v ďalších turnajoch bude dariť tak ako doteraz. Zároveň ďakujeme mestu Sabinov a rodičom za ich podporu, pevné nervy a trpezlivosť. «

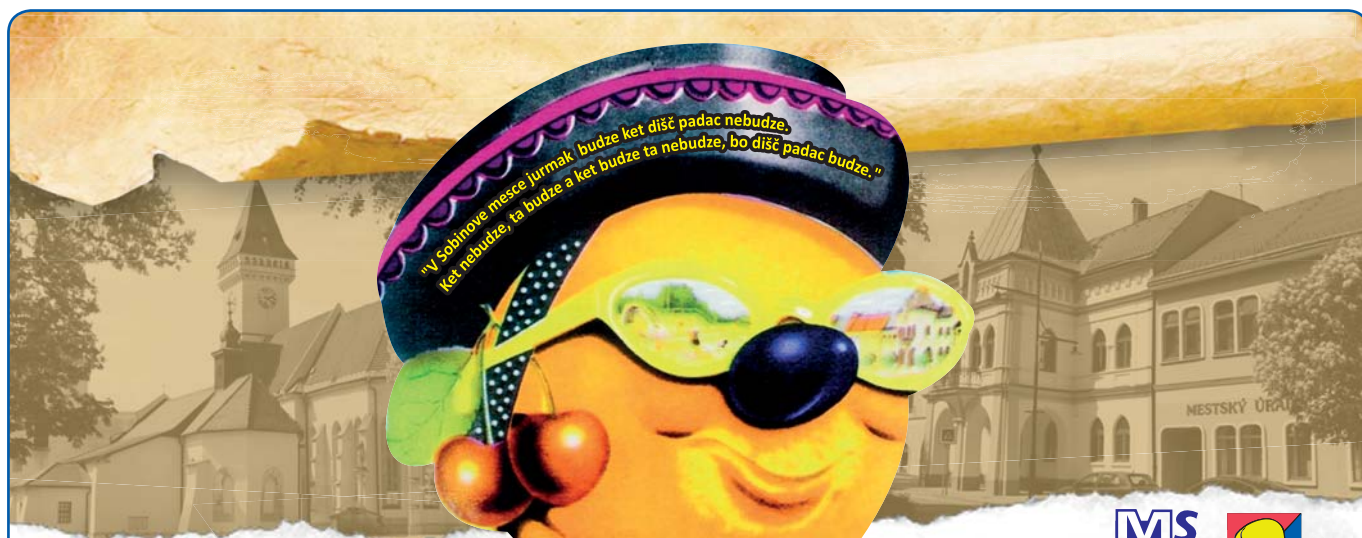
Memoriál Petra Novotného

M. Andrus, Foto: Kristián Gajdoš

Mestský stolnotenisový klub Sabinov usporiadal 12.5.2018 spomienkový stolnotenisový turnaj na hráča, ktorý nás opustil pred desiatimi rokmi. Dlhé roky hrával za klub STO Jarovnice. Aj takto si pripomíname hráčov, ktorí už nie sú medzi nami.

Turnaj prebehol vo veľmi dobrej atmosfére, ktorú spríjemnili príbuzní Petra Novotného. Hráči, ktorí skončili na prvých troch miestach si odniesli trofeje, a to v tomto poradí: **1. miesto:** Ľubomír Buzinkay, **2. miesto:** Jozef Zvijak, **3. miesto:** Ľuboslav Kolpák. Na záver chcem všetkým zúčastneným na tomto turnaji v mene príbuzných poďakovať za účasť a spomienku na nášho Petra. «





46. Sabinovský Jarmok

14.-16. jún 2018

14. jún 2018 (štvrtok)

10.00 h HLAS CIGÁNSKEHO SRDCA

XV. rómsky festival

- účinkujú: MŠ Severná, ZŠ 17. novembra, ZŠ Komenského, Spojená škola v Sabinove, SNP č. 15, Komunitné centrum Sabinov, Komunitné centrum Veľký Šariš - tanečný súbor Romale Jile, Komunitné centrum K Starej tihelni Prešov - tanečná skupina Šukar čaja

■ jarmočné pódium pri úrade práce v Sabinove vstup voľný, určené širokej verejnosti

13.30 h OTVORENIE JARMOKU

účinkujú: dobová hudba ALDAR, TEDASKY - mažoretky

14.00 h - otvorenie Jarmoku s Piper Jančom a primátorom mesta

■ jarmočné pódium pri úrade práce v Sabinove vstup voľný, určené širokej verejnosti

od 14.15 h PREZENTÁCIA ŠKÔL A KRÚŽKOV

účinkujú: Tedasky CVC Sabinov, MŠ Jarková, MŠ 9. mája, MŠ 17. novembra, MŠ Švermova, Súkromná ZUŠ Šarišské Michaľany, ZŠ 17. novembra, ZŠ Komenského, Súkromná ZŠ, CZŠ sv. J. Krstiteľa, KARATE KLUB CVC Sabinov, KARATE klub Katsudo CVC Sabinov, REAL STREET pri MsKS

od 18.00 h do 19.30 h ZUŠ Sabinov a ZUŠ Giraltovce na spoločnom koncerte

od 20.00 h do 21.00 h MDH Sabinka, DH Nestor PO

od 21.30 h DRIŠĽAK (Vranov nad Topľou)

■ jarmočné pódium pri úrade práce v Sabinove vstup voľný, určené širokej verejnosti

15. jún 2018 (piatok)

od 15.00 h „NA JURMAKU V SOBINOVE“

folklórny festival

- účinkujú: Škola ľudového tanca Miroslava Fabiána Sabinov, Škola ľudového tanca Miroslava Fabiána Červená Voda, DFS Lutinka, ZUŠ Široké, DFS Havrančatá Lutina, DFS Sabiník, SS Jonatanka Sabinov, SS Jablonka P.N.Ves, Dedinská FS Ňaršanka Ražnany, SS Gaštanica Strážske, FS Sabinovčan, FS Sabinovačan - Vytvalci

od 21.00 h hosť večera: Mafia Corner Prešov

■ jarmočné pódium pri úrade práce v Sabinove vstup voľný, určené širokej verejnosti

17.00 h ŽREBOVANIE TOMBOLY

■ jarmočné pódium pri úrade práce v Sabinove

16. jún 2018 (sobota)

od 18.00 h SABINOV SA BAVÍ

vystúpenia kapiel

18.00 - 19.00 - Kings' Emotion (Košice)

19.30 - 20.30 - Živá Voda - P. Horváth, T. Skovay, P. Uherčík (Bratislava)

21.00 - 22.00 - ZUZANA SMATANOVÁ (Žilina)

22.30 - 23.30 - CHIKI-LIKI-TUA (Prešov)

■ jarmočné pódium pri úrade práce v Sabinove vstup voľný, určené širokej verejnosti

www.sabinov.sk

**770. výročie
1248 - 2018**

prvej písomnej zmienky o Sabinove

Partneri:



Mediálni partneri:



Spravodajca mesta Sabinov • mesačník, vydávaný na území mesta Sabinov. Vydavateľ: Mestské kultúrne stredisko v Sabinove, Janka Borodáč 18, 083 01 Sabinov, IČO: 00149683. Vaše príspevky môžete poslať na tieto mailové adresy: riaditel@kulturmestredisko.sk a adin@adin.sk. Redakčná rada: Mgr. Lucia Mihoková - predsedníčka, Ing. Vlasta Znančová, Mgr. Eva Motýľová, PhDr. Mária Zagrapanová, PaedDr. Jozef Miko, Zuzana Hudáčová, Mgr. Róbert Vico. Redakčná rada si vyhradzuje právo úpravy, krátenia, prípadne neuverejnenia dodaných textových a fotografických materiálov. Spravodajca mesta Sabinov vychádza do 14. dňa v mesiaci. Materiály dodané po redakčnej uzávierke (vždy 21. deň v mesiaci) nemusia byť uverejnené. Pre MsKS vyrobila spoločnosť ADIN, s.r.o., e-mail: robertvico@gmail.com. Náklad 3500 ks. Distribúcia Slovenská pošta, a.s. Evidenčné číslo EV 692/08. ISSN 1338-9238.